SCUBAPRO

WETSUITS READ FIRST

DEEP DOWN YOU WANT THE BEST

SCUBAPRO.COM

SCUBAPRO

05/2020 • Artbook.net 16124/20

SCUBAPRO cares

REDUCING OUR FOOTPRINT. Product packaging is made of recycled materials & is recyclable.

BUILT TO LAST. Longer lasting products mean less waste.

22 PAP

SCUBAPRO | JOHNSON OUTDOORS
REGISTERED TRADEMARKS PROPERTY OF
Johnson Outdoors Diving

ENGLISH SCUBAPRO WETSUIT READ FIRST MANUAL

Welcome to SCUBAPRO and thank you for purchasing one of our wetsuits. **In order to reduce our ecological footprint, we have decided to only publish our manuals digitally, and make them available on our websites.** This manual provides you with easy access to the key features and functions of our SCUBAPRO wetsuits, along with recommendations on how best to service and care for your suit. Should you wish to know more about SCUBAPRO diving equipment, please visit our website at www.scubapro.com.

WARNING

- Scubapro strongly recommends all divers undergo training and familiarization with a certified instructor before using this product.
- Avoid the temptation to grab hold of your suit's i-safe straps and use them as pull handles when putting on or taking off your suit. I-safe strap are designed to secure your wrist instruments. While very effective at keeping your dive computer or wrist compass from sliding up and down your arm when diving, an i-safe strap won't survive being tugged on.
- Do not remove the stitched labels. Labels show mandatory information about the product and production dates. Proof of purchasing date or production date will be needed in case of warranty claim.
- Buoyancy changes at depth: all neoprene products used in scuba diving use closed-cell foam to provide thermal protection. As you descend, the increase in pressure causes these cells to compress, resulting in a reduction of buoyancy. Being aware of this loss of buoyancy and being prepared to compensate for it, is vital in maximizing the comfort and efficiency of your new wetsuit.
- Thermal protection loss at depth: when neoprene compresses under pressure the thermal performance of the material is also reduced. If you plan to extend your bottom time at deeper depths you must be prepared for this loss of thermal protection by either wearing a thicker wetsuit or adding thermal under - layers.
- A small percentage of the population experiences allergic reactions to neoprene, polyester and nylon. Be aware of any possible reactions you might be experiencing when wearing your new wetsuit and take appropriate action.
- Hypothermia/hyperthermia: whatever the conditions you're diving in, you need to be aware of your own thermal comfort range so you can prevent getting chilled or overheated. If your body loses to much heat and its temperature dips to unsafe levels, you are experiencing hypothermia. If your body temperature rises above its normal range, that's hypertermia. While hypothermia is what normally comes to mind when dealing with diving, hyperthermia is not uncommon and it can sneak up on you during surface intervals in warm climates, while diving in warm, shallow waters, or when engaged in activities that require a higher - than - normal workload. Because of this, during any warm-water diving activity you need to constantly monitore your workload to prevent excessive gas consumption, fatigue, stress or overheating. On the other hand, when diving in cold water, always wear gloves, boots and a hood to minimize the risk of hypothermia. By properly protecting your body and its extremities and by being aware of your own limitations and comfort range, you will be able to recognize a potentially dangerous situation before it's too late. Hyperthermia and hypothermia can be harmful and possibly fatal conditions.

- **ALWAYS** check to make sure the zipper is functioning properly before using your wetsuit.
- **ALWAYS** remember that the amount of ballast weight you use when wearing your wetsuit should be just enough to achieve neutral buoyancy with an empty tank – and no more.

Ballast Weight Tip: With the correct amount of weight, you should be able to remain neutrally buoyant at a depth of 3 meters (10 feet) in order to make a 5- minute safety stop with 30 bar (500 psi) or less of tank pressure.

- **NEVER** exceed the maximum depth you are qualified for by your certification level.
- **NEVER** use your wetsuit in contaminated or heavily polluted environments, or in toxic or hydrocarbon-rich waters.
- **NEVER** use your wetsuit as a safety/buoyancy device.
- **NEVER** use your wetsuit with a weight harness or other weight system not equipped with a quick-release system.

MOD - Max Operating Depth
The European Norm EN 250 norms restricts the depth to 50 meters for recreational diving. For technical diving the MOD is well beyond the recreational diving limits.

SIZE NOTE: The size chart in the manual are intended to act as a sizing guide. We recommend that all suits be tried on to ensure a perfect fit. Please allow for undergarments in your measurements. We recommend if you are between sizes to choose the larger size. Not all sizes are available in all models.

THERMAL PERFORMANCE CLASSES

Thermal Performance Class of Wetsuit Material	Water Temperature Ranges
A	7°C/45°F to 12°C/54°F
B	10°C/50°F to 18°C/64.5°F
C	16°C/60.8°F to 24°C/75.2°F
D	>22°C/72°F

SOURCE OF STANDARD
WET SUITS - EN 14225-1:2017

SOURCE OF REQUIREMENT
scubapro.eu

FIND DECLARATION OF CONFORM & COMPLETE INSTRUCTION GUIDE AT:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

ČEŠTINA PŘÍRUČKA K MOKRÉMU OBLEKU – ČTĚTE JAKO PRVNÍ

Vítejte u značky SCUBAPRO a děkujeme, že jste si zakoupili jeden z našich mokrých obleků. **Abychom snížili náš dopad na životní prostředí, rozhodli jsme se publikovat naše příručky digitálně a zpřístupnit je prostřednictvím našich webových stránek.** V této příručce naleznete klíčové charakteristiky a funkce mokrých obleků SCUBAPRO společně s doporučeními, jak o ně co nejlépe pečovat. Pokud byste se chtěli o potápěčském vybavení SCUBAPRO dozvědět více, navštivte naše internetové stránky na adrese www.scubapro.com.

VAROVÁNÍ

- Společnost scubapro důrazně doporučuje absolvovat trénink a seznámit se pod vedením kvalifikovaného instruktora s tímto produktem před jeho použitím.
- Při oblékání a svlékání obleku nepodlehněte pokušení uchopit ho za pásky i-safe. Pásky i-safe slouží k zajištění přístroje, který máte na zápěstí. Pásek i-safe velmi účinně udržuje váš potápěčský počítač nebo zápěstový kompas na místě a brání jeho sklouznutí během ponoru, avšak trhavé pohyby nevydrží.
- Neodstraňujte přišité etikety. Na těchto etiketách jsou uvedeny povinné informace o výrobku a datum výroby. V případě uplatnění nároku ze záruky je zapotřebí předložit důkaz o datu nákupu nebo výroby.
- Velikost vztlaku se mění s hloubkou: všechny neoprénové výrobky používané při přístrojovém potápění jsou vyrobeny z pěny s uzavřenou strukturou buněk, které poskytují tepelnou ochranu. Narůstající tlak vody během sestupu tyto buňky stlačuje, což vede ke snižování vztlaku. Pro maximalizaci komfortu a efektivity používání vašeho nového mokrého obleku je zapotřebí být si vědomi tohoto snižujícího se vztlaku a být připraveni jej kompenzovat.
- S hloubkou se snižuje tepelná ochrana: se stlačujícím se neoprénem vlivem tlaku vody klesá také tepelná ochrana, kterou tento materiál poskytuje. Plánujete-li strávit delší čas na dně ve větších hloubkách, musíte být připraveni i na tuto ztrátu tepelné ochrany a použít buď silnější mokrý oblek nebo přidat vrstvu podobleku.
- Malé procento populace trpí alergií na neoprén, polyester a nylon. Pamatujte na takovéto možné alergické reakce, které se u vás mohou vyskytnout při používání mokrého obleku, a přijměte příslušná opatření.
- Podchlazení / přehřátí: ať už jsou podmínky v místě potápění jakékoli, musíte znát svůj vlastní rozsah tepelného komfortu, abyste předešli podchlazení nebo přehřátí. Pokud ztratíte příliš mnoho tepla a vaše tělesná teplota klesne na nebezpečnou úroveň, došlo u vás k podchlazení, tedy hypotermii. Zvýší-li se vaše tělesná teplota nad normální rozsah, jde o přehřátí, hypertermii. Podchlazení je s potápěním spojováno poměrně často, nicméně přehřátí také není neobvyklý jev. Může přijít během povrchového intervalu v horkých klimatech, při potápění v teplých mělkých vodách nebo při provozování různých aktivit, které vyžadují vyšší fyzickou zátěž. Z tohoto důvodu je zapotřebí, abyste během potápění a aktivit v teplých vodách neustále sledovali svoji zátěž, abyste se vyvarovali nadměrné spotřeby plynu, únavy, stresu nebo přehřátí. Při ponorech ve studených vodách pak vždy používejte rukavice, botičky a kuklu, abyste minimalizovali riziko podchlazení. Se správnou ochranou těla a končetin a se znalostí svých vlastních limitů a komfortních mezí dokážete rozpoznat potenciálně nebezpečnou situaci dříve, než bude pozdě. Podchlazení a přehřátí mohou být nebezpečné, někdy dokonce smrtelné.

- Před použitím mokrého obleku **VŽDY** zkontrolujte, zda správně funguje zip.
- Pamatujte, že množství zátěže, které používáte s mokrým oblekem, by mělo být **VŽDY** právě tak dostačující, abyste dosáhli neutrálního vyvážení s prázdnou lahví – ne více.

Tip pro hmotnost zátěže: Se správným množstvím zátěže byste měli být schopni zůstat neutrálně vyvážení v hloubce 3 metry po dobu 5minutové bezpečnostní zastávky se zbývajícím tlakem v láhvi 30 barů nebo méně.

- **NIKDY n**epřekračujte maximální hloubku, k níž vás opravňuje vaše úroveň kvalifikace.
- **NIKDY** nepoužívejte svůj mokrý oblek ve znečištěném prostředí, v toxických vodách či vodách bohatých na uhlovodíky.
- **NIKDY** nepoužívejte mokrý oblek jako bezpečnostní zařízení či jako pomůcku pro získání vztlaku.
- **NIKDY** nepoužívejte mokrý oblek se zátěžovým opaskem či jiným zátěžovým systémem, který neobsahuje systém pro rychlé odepnutí.

MOD – Maximální operační hloubka
Evropská norma EN 250 omezuje hloubku rekreačního potápění na 50 metrů. U technického potápění je MOD daleko za hranicemi rekreačního potápění.

POZNÁMKA K VELIKOSTI: Tabulka velikostí uvedená v příručce slouží pouze jako vodítko. Doporučujeme si každý oblek nejprve vyzkoušet, abyste se ujistili, že vám dobře padne. Při zkoušení či měření velikosti pamatujte na podoblek. Pokud jste mezi dvěma velikostmi, doporučujeme zvolit tu větší. Všechny velikosti nejsou k dispozici u všech modelů.

TŘÍDY TEPELNÉ IZOLACE

Třída tepelné izolace materiálu mokrého obleku	Teplotní rozsah vody
A	7 až 12 °C
B	10 až 18 °C
C	16 až 24 °C
D	>22 °C

ZDROJ NOREM
MOKRÉ OBLEKY – EN 14225-1:2017

ZDROJ POŽADAVKŮ
scubapro.eu

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A KOMPLETNÍ PŘÍRUČKU NALEZNETE NA:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

DANSK SCUBAPRO VÅDDRAGT – LÆS DENNE VEJLEDNING FØRST

Velkommen til SCUBAPRO og tak fordi du valgte en af vores våddragter. **For at reducere vores miljøpåvirkning har vi besluttet at publicere vores brugervejledninger digitalt på vores hjemmesider.** Denne vejledning giver dig nem adgang til de vigtigste detaljer og funktioner i vores SCUBAPRO våddragter sammen med anbefalinger om den bedste service og vedligeholdelse af din dragt. Hvis du vil vide mere om SCUBAPRO dykkerudstyr, kan du besøge vores hjemmeside på www.scubapro.com.

ADVARSEL

- Scubapro anbefaler på det kraftigste, at alle dykkere gennemgår produktet og får passende uddannelse af en certificeret instruktør inden brug.
- Undgå fristelsen til at trække i dragtens i-safe remme for at få dragten af eller på. I-safe remmene er designet til at sikre dine instrumenter på håndleddet. En i-safe rem er meget effektiv til at sørge for, at din dykkercomputer eller dit håndledskompas ikke flytter sig på armen under dykket, men en i-safe rem kan ikke holde til at blive trukket i.
- Fjern ikke de indsyede mærker. Mærkerne indeholder påkrævede oplysninger om produkt og fremstillingsdato. Du skal bruge dokumentation for købsdato eller fremstillingsdato i en evt. Garantisag.
- Opdriften ændrer sig med dybden: alle neoprenprodukter til scubadykning benytter varmeisolerende skum med lukkede luftlommer. Under nedstigning i vand vil det øgede tryk presse disse luftlommer sammen, så opdriften mindskes. Din nye våddragts komfort og effektivitet afhænger af, at du er opmærksom på denne formindskede opdrift og klar til at kompensere for den.
- Varmeisoleringen ændrer sig med dybden: når neopren presses sammen af vandets tryk, reduceres materialets varmeisolerende effekt. Hvis du har tænkt dig at opholde dig i længere tid på dybt vand, skal du være forberedt på den reducerede isolering ved at benytte enten en tykkere våddragt eller yderligere isolerende lag.
- Enkelte mennesker kan få allergiske reaktioner på neopren, polyester og nylon. Vær opmærksom på mulige reaktioner, når du bruger din nye dragt og tag nødvendige forholdsregler.
- Hypotermi/hypertermi: uanset hvilke forhold du dykker under, skal du være opmærksom på din varme/kulde-komfort, så du undgår at blive underafkølet eller overophedet. Hvis din krop mister for meget varme og din kropstemperatur falder til et potentielt farligt niveau, har du hypotermi. Hvis din kropstemperatur stiger til over det normale niveau, hedder det hypertermi. Hypotermi er den tilstand, man normalt forbinder med dykning, men hypertermi (hedeslag) er heller ikke ualmindeligt. Det kan komme snigende mellem dyk under varme himmelstrøg, ved dykning i varmt, lavt vand eller under aktiviteter med stort belastning af kroppen. Derfor kræver dykkeraktiviteter i varmt vand altid, at man holder øje med sin belastning af kroppen, så man ikke bruger for meget luft eller bliver udmattet, stresset eller overophedet. På den anden side kræver dykning i koldt vand, at man bruger handsker, støvler og hætte for at minimere sin risiko for hypotermi (nedkøling). God beskyttelse af krop og lemmer samt bevidsthed om egne begrænsninger og komfortniveau gør det nemmere at vurdere en potentielt farlig situation, inden det er for sent. Hypertermi og hypotermi kan være farlige og potentielt dødelige tilstande.

- Tjek **ALTID** at lynlåsen fungerer korrekt, inden du bruger din våddragt.
- Husk **ALTID** at mængden af ballastvægt, du benytter med din våddragt, skal være netop nok til at opnå neutral opdrift med tom flaske – ikke mere.

Tip om ballastvægt: Med den korrekte mængde vægt bør du kunne holde neutral opdrift på 3 meters dybde, så du kan gennemføre et fem minutters sikkerhedsstop med et flasketryk på 30 bar eller derunder.

- Dyk **ALDRIG** dybere end den maksimale dybde, dit certifikat godkender dig til.
- Brug **ALDRIG** din våddragt i et kontamineret eller stærkt forurenede miljø eller i giftigt eller olierigt vand.
- Brug **ALDRIG** din våddragt som rednings- eller opdriftsmiddel.
- Brug **ALDRIG** din våddragt med en vægtsele eller andet vægtsystem uden quick-release.

MOD – Max Operating Depth (maksimal arbejdsdybde)
Jf. den europæiske standard EN250 er den maksimale dybde for fritidsdykning 50 meter. Ved teknisk dykning er MOD betragteligt mere end ved fritidsdykning.

OM STØRRELSER: Størrelsesskemaet i denne vejledning er kun en guide. Vi anbefaler altid, at våddragter prøves på for at sikre, at de passer. Husk at tage hensyn til undertøj, når du måler. Hvis du er mellem størrelser, anbefaler vi den større udgave. Ikke alle størrelser fås i alle modeller.

ISOLERINGSKLASSER

Isoleringsklasse for våddragtmateriale	Vandtemperaturer
A	7°C til 12°C
B	10°C til 18°C
C	16°C til 24°C
D	Over 22°C

KILDE TIL STANDARDER
VÅDDRAGTER – EN 14225-1:2017

KILDE TIL KRAV
scubapro.eu

SE OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING OG KOMPLET BRUGERVEJLEDNING PÅ:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

DEUTSCH SCUBAPRO NASSTAUCHANZÜGE HANDBUCH - ZUERST LESEN

Willkommen bei SCUBAPRO und danke, dass Sie sich für den Kauf eines unserer Nasstauchanzüge entschieden haben. **Um unsere Umweltbilanz zu verbessern, haben wir uns dazu entschieden, unsere Handbücher nur elektronisch zu veröffentlichen und sie auf unserer Internet Seite zur Verfügung zu stellen.** In diesem Handbuch finden Sie auf einfache Weise alle Hauptmerkmale und Funktionen unserer SCUBAPRO Nasstauchanzüge, zusammen mit den Empfehlungen, wie sie am besten zu warten und pflegen sind. Wenn Sie mehr über SCUBAPRO Tauchausrüstung wissen möchten, besuchen Sie bitte unsere Internet Seite www.scubapro.com.

WARNUNG

- Scubapro empfiehlt jedem Taucher dringend, sich unter Anleitung eines Tauchlehrers mit diesem Produkt vertraut zu machen und ein spezielles Training zu absolvieren.
- Versuchen sie nicht, ihren Anzug an den I-safe Bändern hochzuziehen und diese als Griffe zum an- und ausziehen zu verwenden. I-safe Bänder sind dazu vorgesehen, Instrumente an ihrem Handgelenk zu sichern. Während sie dafür sorgen, dass ihr Tauchcomputer oder ihr Kompass nicht am Handgelenk hoch oder hinunter rutscht, würden sie dem versuch, als Griffe zum anziehen missbraucht zu werden, nicht standhalten.
- Entfernen sie die gestickten Labels nicht. Die Labels zeigen obligatorische Informationen über das Produkt und das Produktionsdatum. Im fall einer Inanspruchnahme der Garantie ist ein Nachweis des Kaufdatums oder Produktionsdatums erforderlich.
- Auftriebsänderung in der Tiefe: alle Neopren-Produkte, die zum gerätetauchen verwendet werden, beinhalten einen Schaum mit geschlossenen Mini-Blasen um eine Wärmedämmung zu bewirken. Sobald ein Taucher abtaucht, verursacht der zunehmende Umgebungsdruck eine Reduktion des Volumens dieser Blasen. Das Resultat ist ein Verlust des Auftriebs in der Tiefe. Eine der wichtigsten Fähigkeiten im Tauchsport besteht darin, mit einem Tauchanzug richtig umzugehen und diesen Auftriebsverlust unter Wasser auszugleichen.
- Verlust der Dämmleistung in der Tiefe: einhergehend mit dem weiter oben geschilderten Effekt reduziert sich auch die Dämmleistung des Materials. Sollten sie Tauchgänge planen, bei denen sie längere Zeit in grossen Tiefen bleiben, müssen sie diesem Umstand in der Planung ihres Kälteschutzes Rechnung tragen. Sie können dem verringerten Schutz vor der Kälte durch zusätzliche Unterzieher unter dem Tauchanzug oder mit einem dickeren Anzug entgegen wirken.
- Bei wenigen Menschen lösen Materialien wie Neopren, Polyester und Nylon allergische Reaktionen aus. Bevor sie einen Tauchanzug kaufen oder anziehen sollten sie sichergehen, dass sie nicht an einer solchen Allergie leiden und die entsprechenden Massnahmen treffen.
- Unterkühlung / Überhitzung: unabhängig von den Tauchbedingungen müssen sie ihre eigenen Grenzen des Wohlbefindens kennen, um Hypo-/Hyperthermie (Unterkühlung/ Hitzestau) zu vermeiden. Verliert der Körper zu viel Wärme und erreicht die Auskühlung ein unsicheres Ausmass, spricht man von Hypothermie (Unterkühlung). Hyperthermie (Überhitzung) findet statt, wenn die Körpertemperatur über das Normalmass ansteigt. Normalerweise denkt man beim Tauchen eher an eine Unterkühlung, aber auch Überhitzung ist nicht ungewöhnlich und kann während Oberflächenintervallen bei warmem Klima, beim Tauchen in warmen, seichten Gewässern oder bei übermässiger Arbeitsleistung schleichend in Erscheinung treten. Deshalb müssen sie bei allen Aktivitäten in warmen Gewässern laufend ihre Anstrengungen überwachen, um einen Übermässigen verbrauch des Atemgases, Ermüdung, Stress oder Überbelastung zu vermeiden. Wenn sie in kalten Gewässern tauchen, tragen sie stets Handschuhe, Füssling und eine Kopfhaube, um das Risiko einer Unterkühlung zu reduzieren. Indem sie ihren Körper und ihre Extremitäten schützen und sie ihre eigenen Grenzen des Wohlbefindens kennen, werden sie mögliche riskante oder gefährliche Situationen rechtzeitig erkennen können. Hyperthermie und/oder Hyperthermie sind gefährliche und möglicherweise fatale Zustände.

- Prüfen Sie vor der Verwendung Ihres Tauchanzugs **IMMER**, dass der Reißverschluss korrekt funktioniert.
- Die Menge an mitgeführten Gewichten sollte **IMMER** ausreichend sein, um mit einer leeren Tauchflasche neutral tariert zu sein.

Tipp bezüglich Tariergewicht: Mit der korrekten Menge an Gewichten sollten Sie in einer Wassertiefe von 3 m (10 ft.) einen 5-minütigen Sicherheitsstopp mit wenigstens 30 bar (500 psi) durchführen können.

- **KEINESFALLS** dürfen Sie die Maximaltiefe überschreiten, zu der Sie Ihr Tauchbrevet qualifiziert.
- **KEINESFALLS** dürfen Sie den Tauchanzug in kontaminierten oder stark verschmutzten Gewässern oder in toxischer oder kohlenwasserstoffreicher Umgebung tragen.
- **KEINESFALLS** dürfen Sie den Anzug als Sicherheits-Auftriebsmittel einsetzen.
- **KEINESFALLS** dürfen Sie den Anzug mit einem Gewicht-Tragesystem verwenden, das nicht über eine Schnellabwurf-Funktion verfügt.

MOD - Maximale Einsatztiefe
Die europäische Norm EN 250 legt als Maximaltiefe für das Sporttauchen 50 Meter fest. Für technische Tauchgänge liegt die MOD deutlich über den Grenzen für das Sporttauchen.

HINWEIS ZU DEN GRÖSSEN: Die Größentabelle in diesem Handbuch dient als Anleitung zur Auswahl der Größe. Wir empfehlen, alle Anzüge anzuprobieren, um eine perfekte Passform zu gewährleisten. Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren Messungen auch die Unterzieher. Es wird empfohlen, die größere Größe zu wählen, wenn Ihre Größe zwischen zwei Größen liegt. Nicht alle Modelle sind in allen Größen erhältlich.

WÄRMESCHUTZKLASSEN

Wärmeschutzklasse des Tauchanzug-Materials	Wassertemperaturen-Bereich
A	7°C bis 12°C
B	10°C bis 18°C
C	16°C bis 24°C
D	>22°C

QUELLENNACHWEIS STANDARDS
NASSANZÜGE - EN 14225-1:2017

QUELLENNACHWEIS
scubapro.eu

DIE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UND EINE VOLLSTÄNDIGE BENUTZERANLEITUNGEN FINDEN SIE UNTER:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

ESPAÑOL MANUAL DEL TRAJE HÚMEDO SCUBAPRO - LEER PRIMERO

Bienvenido a SCUBAPRO y gracias por haber adquirido uno de nuestros trajes húmedos. **Con el objetivo de reducir nuestra huella ecológica, hemos decidido publicar únicamente nuestros materiales en formato digital, y ponerlos a disposición en nuestros sitios web.** Este manual le proporciona fácil acceso a las características y funciones clave de nuestros trajes húmedos SCUBAPRO, así como a las recomendaciones de cuidados y mantenimiento del traje. Si desea obtener más información sobre los equipos de buceo SCUBAPRO, visite nuestra web en www.scubapro.com.

ADVERTENCIA

- Scubapro recomienda encarecidamente a todos los buceadores que sigan un curso de formación impartido por un instructor diplomado antes de utilizar este producto.
- Evite la tentación de agarrar las correas i-safe del traje y utilizarlas como asas para tirar del traje al ponérselo y quitárselo. Las correas i-safe han sido diseñadas para sujetar los instrumentos de muñeca. Aunque son muy efectivas para mantener el ordenador de buceo o la brújula de muñeca en su sitio durante las inmersiones, las correas i-safe no resistirán si las utiliza para tirar de ellas.
- No retire las etiquetas cosidas. Las etiquetas contienen información obligatoria sobre el producto y las fechas de fabricación. En caso de reclamación de la garantía será necesario presentar el justificante con la fecha de compra o la fecha de fabricación.
- Cambio de la flotabilidad al aumentar la profundidad: todos los productos de neopreno empleados en el buceo con botella incorporan una espuma de celdas cerradas que contribuye a aumentar la protección térmica. A medida que el buceador desciende, la presión aumenta, por lo que las burbujas disminuyen de volumen y, como consecuencia, se pierde flotabilidad. Ser consciente de esta pérdida de flotabilidad y estar preparado para compensarla es crucial para maximizar el confort y la eficacia del traje húmedo.
- Pérdida de protección térmica al aumentar la profundidad: cuando el neopreno pierde grosor debido a la presión, el rendimiento térmico del material disminuye. Los buceadores que tengan previsto pasar mucho tiempo a gran profundidad deben tener en cuenta la disminución de la protección térmica que se produce a gran profundidad y compensarla mediante protecciones adicionales debajo del traje o con trajes más gruesos.
- Se ha comprobado que un pequeño porcentaje de la población tiene reacciones alérgicas al neopreno, al poliéster y al nailon. Sea consciente de las posibles reacciones que puede experimentar cuando se ponga el traje húmedo y tome las medidas oportunas.
- Hipotermia e hipertermia: sean cuáles sean las condiciones en las que está buceando, debe ser consciente de sus propios límites de confort térmico para evitar sentir frío o demasiado calor. Si su cuerpo pierde demasiado calor y su temperatura cae a niveles fuera de límites seguros, sufrirá hipotermia. Si la temperatura de su cuerpo sube por encima del límite normal, sufrirá hipertermia. Si bien solemos pensar en la hipotermia en el contexto del buceo, la hipertermia no es infrecuente y se puede dar durante intervalos de superficie en climas cálidos, al bucear en aguas cálidas poco profundas o al realizar actividades que requieran una carga de trabajo superior a la habitual. Por esto, en inmersiones en aguas cálidas, es necesario supervisar constantemente la carga de trabajo para evitar un consumo excesivo de gas, fatiga, estrés o acaloramiento. Por otro lado, en inmersiones en aguas frías, lleve siempre guantes, escarpines y una capucha para minimizar el riesgo de hipotermia. Protegiendo correctamente su cuerpo y sus extremidades y siendo consciente de sus propias limitaciones y márgenes de confort, podrá reconocer una situación potencialmente peligrosa antes de que sea demasiado tarde. La hipertermia y la hipotermia son condiciones potencialmente nocivas y mortales.

- Compruebe **SIEMPRE** la cremallera para asegurarse de que funciona correctamente antes de utilizar el traje húmedo.
- Recuerde **SIEMPRE** que la cantidad de lastre a utilizar cuando lleve puesto el traje húmedo debe ser la justa para obtener una flotabilidad neutra con la botella vacía y no superior.

Consejo sobre el lastre: con una cantidad correcta de lastre, la flotabilidad neutra se alcanza a una profundidad de 3 metros (10 pies) para hacer una parada de seguridad de 5 minutos con una presión de botella de 30 bares (500 psi).

- No supere **NUNCA** la profundidad máxima para la que está cualificado por su nivel de certificación.
- No utilice **NUNCA** el traje húmedo en ambientes contaminados ni en aguas tóxicas o ricas en hidrocarburos.
- No utilice **NUNCA** el traje húmedo como sistema de flotabilidad o de seguridad.
- **NO** utilice el traje con ningún arnés de lastre u otro sistema de lastre que no esté equipado con un sistema de liberación rápida.

MOD - Profundidad operativa máxima
La Normativa Europea EN 250 restringe la profundidad a 50 metros para el buceo recreativo. Para el buceo técnico la MOD se establece más allá de los límites de buceo recreativo.

NOTA SOBRE LAS TALLAS: La tabla de talles en el manual ha sido diseñada a modo de guía. Le recomendamos probarse el traje para garantizar un ajuste perfecto. Tenga en cuenta las prendas interiores a la hora de considerar las medidas. Le recomendamos elegir la talla superior en el caso de encontrarse entre dos tallas. No todas las tallas están disponibles en todos los modelos.

CLASES DE RENDIMIENTO TÉRMICO

Clase de rendimiento térmico del material del traje húmedo	Intervalos de temperatura del agua
A	De 7 °C a 12 °C
B	De 10 °C a 18 °C
C	De 16 °C a 24 °C
D	> 22°C

ORIGEN DE LA NORMA
TRAJES HÚMEDOS - EN 14225-1:2017

ORIGEN DEL REQUISITO
scubapro.eu

ENCUENTRE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Y LA GUÍA DE INSTRUCCIÓN COMPLETA EN:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

FRANÇAIS MANUEL DES COMBINAISONS HUMIDES SCUBAPRO – À LIRE AVANT UTILISATION

Bienvenue chez SCUBAPRO, et merci d'avoir acheté une de nos combinaisons. **De manière à réduire notre empreinte écologique, nous avons décidé de ne publier nos manuels que sous forme numérique, et de les mettre à disposition sur nos sites Internet.** Ce manuel vous permet un accès facile aux principales caractéristiques et fonctions de nos combinaisons SCUBAPRO, ainsi qu'aux conseils permettant le meilleur entretien et les meilleurs soins pour votre combinaison. Si vous voulez en savoir plus au sujet du matériel de plongée SCUBAPRO, veuillez consulter notre site Internet www.scubapro.com.

ATTENTION

- Scubapro recommande fortement à tous les plongeurs de suivre une formation théorique et pratique de plongée avec combinaison étanche dispensée par un moniteur diplômé avant d'utiliser ce type de produit.
- Évitez de céder à la tentation de prendre les sangles i-safe de votre combinaison et de les utiliser comme poignées lorsque vous mettez ou enlevez votre combinaison. Les sangles i-safe sont conçues pour sécuriser vos instruments de poignet. Elles sont très efficaces pour empêcher votre ordinateur de plongée ou votre boussole de poignet de remonter ou de descendre sur votre bras lorsque vous plongez, mais les sangles i-safe ne résisteront pas si vous tirez dessus.
- Ne retirez pas les étiquettes cousues. Elles portent des informations obligatoires concernant les produits et les dates de fabrication. Une preuve de la date d'achat ou de la date de fabrication sera nécessaire en cas de demande de prise en charge sous garantie.
- Variation de la flottabilité en profondeur : tous les produits en néoprène utilisés en plongée sous-marine utilisent une mousse sous forme de bulles destinée à assurer la protection thermique. À mesure que le plongeur descend, la pression s'accroît et réduit le volume de ces bulles, diminuant ainsi la flottabilité en profondeur. Il est vital de prendre conscience de cette perte de flottabilité et de se préparer à la compenser, afin d'obtenir le plein potentiel de confort et d'efficacité de votre nouvelle combinaison.
- Baisse de la protection thermique en profondeur : lorsque le néoprène s'écrase sous l'effet de la pression, la performance thermique du matériau baisse. Les plongeurs qui envisagent de rester longtemps en eaux très profondes doivent tenir compte de cette baisse de protection thermique en portant des protections supplémentaires sous leurs combinaisons ou en utilisant des combinaisons plus épaisses.
- Des réactions allergiques au néoprène, au polyester et au nylon ont été observées chez un faible pourcentage de la population. Vous devez avoir conscience de toute réaction possible lorsque vous portez votre nouvelle combinaison, et prendre les mesures appropriées.
- Hypothermie – hyperthermie : quelles que soient les conditions dans lesquelles vous plongez, vous devez avoir conscience de votre propre plage de confort thermique, afin de ne pas vous refroidir ou surchauffer. Si votre corps perd à de chaleur et que sa température descend jusqu'à des niveaux risqués, vous êtes en hypothermie. Si la température de votre corps s'élève au-dessus de sa normale, c'est l'hyperthermie. On pense souvent à l'hypothermie lorsqu'il est question de plongée, mais l'hyperthermie n'est pas rare, et elle peut vous atteindre lors d'intervalles de surface dans les climats chauds, lorsque vous plongez dans des eaux tièdes et peu profondes, ou lorsque vous faites des activités qui exigent des efforts plus élevés que la normale. De ce fait, lors de toute activité de plongée en eaux tièdes, vous devez constamment surveiller votre effort afin de prévenir toute consommation excessive de gaz, fatigue, stress ou surchauffe. D'un autre côté, lorsque vous plongez en eaux froides, portez toujours des gants, des bottillons et une cagoule afin de réduire le risque d'hypothermie. En protégeant correctement votre corps et ses extrémités et en étant conscient(e) de vos propres limites et de votre plage de confort, vous serez en mesure de reconnaître une situation potentiellement dangereuse avant qu'il ne soit trop tard. L'hypothermie et l'hyperthermie sont toutes deux dangereuses et potentiellement mortelles.

- **TOUJOURS** vérifier que la glissière fonctionne correctement avant d'utiliser votre combinaison.
- **TOUJOURS** penser à vérifier que la quantité de lest que vous utilisez avec votre combinaison doit être suffisante pour parvenir à une flottabilité neutre avec une bouteille vide – et pas plus.

Astuce de lestage : lorsque la quantité de lest est appropriée, vous atteignez la flottabilité neutre par 3 mètres (10 pieds) de fond pour 5 minutes de palier de sécurité avec une pression de 30 bars (200 psi), voire moins, dans la bouteille.

- **NE JAMAIS** dépasser la profondeur maximale pour laquelle vous avez obtenu une certification.
- **NE JAMAIS** utiliser votre combinaison dans des environnements contaminés ou fortement pollués, ou dans des eaux riches en hydrocarbures ou en produits toxiques.
- **NE JAMAIS** utiliser votre combinaison comme bouée de sauvetage ou dispositif de sécurité.
- **NE JAMAIS** utiliser la combinaison avec un harnais de lestage ou tout autre système de lestage qui ne serait pas muni d'un système de largage rapide.

MOD – Profondeur maximale d'utilisation
La norme européenne EN 250 limite la plongée loisirs à une profondeur de 50 mètres. Dans le cas de la plongée technique, la MOD est bien au-delà des limites de la plongée loisirs.

NOTE CONCERNANT LA TAILLE : le tableau contenu dans le manuel doit être utilisé en tant que guide pour le choix d'une taille. Nous recommandons d'essayer la combinaison pour garantir qu'elle soit parfaitement ajustée. N'oubliez pas d'inclure l'épaisseur de vos sous-vêtements dans vos mesures. Si vous êtes entre deux tailles, nous vous recommandons de choisir la plus grande. Tous les modèles ne sont pas disponibles dans toutes les tailles.

CATÉGORIES D'EFFICACITÉ THERMIQUE

Catégorie d'efficacité thermique du matériau de la combinaison	Plages de températures de l'eau
A	7 °C à 12 °C
B	10 °C à 18 °C
C	16 °C à 24 °C
D	> 22 °C

SOURCE DES NORMES
COMBINAISONS HUMIDES – EN 14225-1:2017

ORIGINE DE L'EXIGENCE
scubapro.eu

RETROUVEZ LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ET LE GUIDE D'INSTRUCTIONS COMPLET À L'ADRESSE :
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

HRVATSKI SCUBAPRO MOKRO ODIJELO PRIRUČNIK - PRVO PROČITATI

Dobrodošli u SCUBAPRO i zahvaljujemo vam na kupnji jednog od naših mokrih odijela. **Kako bismo smanjili svoj ekološki otisak, odlučili smo digitalno objaviti naše priručnike i učiniti ih dostupnim na našim web stranicama.** Ovaj priručnik pruža vam jednostavan pristup ključnim značajkama i funkcijama naših SCUBAPRO mokrih odijela, zajedno s preporukama o tome kako ga najbolje održavati i brinuti se za vaše odijelo. Ako želite saznati više o SCUBAPRO ronilačkoj opremi, posjetite našu web stranicu www.scubapro.com.

UPOZORENJE

- Scubapro izričito preporučuje svim roniocima da prođu obuku i upoznaju se s certificiranim instruktorom prije korištenja ovog proizvoda.
- Izbjegavajte iskušenje da zgrabite i-safe trake vašeg odijela i koristite ih za povlačenje dok navlačite ili svlačite vaše odijelo. I-safe trake dizajnirane su za osiguranje vaših uređaja na zglobovima. Dok je vrlo učinkovita kod osiguranja vašeg ronilačkog kompjutora ili ručnog kompasa od klizanja gore ili dolje s ruke tijekom ronjenja, i-safe traka neće preživjeti ako se povlači.
- Nemojte uklanjati ušivene oznake. Oznake pokazuju obvezne informacije o datumima proizvoda i proizvodnje. Dokaz o datumu kupnje ili datumu proizvodnje biti će potrebni u slučaju garancijskih zahtjeva.
- Promjene plovnosti na dubini: svi neoprenski proizvodi koji se koriste u ronjenju s bocama koriste pjenu sa zatvorenim ćelijama za pružanje toplinske zaštite. Kako zaranjate, povećanje tlaka uzrokuje kompresiju ćelija, rezultirajući smanjenjem plovnosti. Imati svijest o smanjenju plovnosti i biti pripremljeni za kompenzaciju iste, od presudne je važnosti u maksimiziranju udobnosti i učinkovitosti vašeg novog ronilačkog odijela.
- Gubitak toplinske zaštite na dubini: kada se neopren stlači pod tlakom, toplinska učinkovitost materijala je takođe smanjena. Ako planirate produžiti vaše vrijeme na dnu na većim dubinama, morate biti pripremljeni za ovaj gubitak toplinske zaštite, bilo da nosite deblje mokro odijelo ili dodavanjem termo pod-slojeva.
- Na malom postotku populacije neopren, poliester i najlon izazivaju alergijske reakcije. Pazite se bilo koje moguće reakcije koju možete iskusiti kada nosite vaše novo mokro odijelo i poduzmite potrebnu radnju.
- Hipotermija/hipertermija: s obzirom na uvjete u kojima ronite, morate biti svjesni vlastitog raspona toplinskog komfora kako biste mogli spriječiti pothlađivanje ili pregrijavanje. Ako vaše tijelo izgubi previše topline i temperatura tijela padne na nesigurne razine, doživjet ćete hipotermiju. Ako vam temperatura tijela naraste iznad normalnog raspona, to je hipertermija. Dok je hipotermija nešto što nam normalno padne na um kad se radi o ronjenju, ni hipertermija nije neuobičajena i može vam se prišuljati tijekom površinskih intervala u toplijim klimatskim uvjetima, dok ronite u toplim, plitkim vodama, ili kada sudjelujete u aktivnostima koje zahtijevaju radno opterećenje veće od normalnog. Zbog toga, tijekom bilo koje aktivnosti ronjenja u toplim vodama neprestano trebate pratiti vaše radno opterećenje kako biste spriječili pretjeranu potrošnju plina, umor, napetost ili pregrijavanje. U drugu ruku, kada ronite u hladnim vodama, uvijek nosite rukavice, čizmice i kapuljaču kako biste smanjili rizik od hipotermije. Pravilnom zaštitom vašeg tijela i njegovih ekstremiteta i svjesnosti vlastitih ograničenja i raspona udobnosti, moći ćete prepoznati potencijalno opasnu situaciju prije nego bude kasno. Hipertermija i hipotermija mogu biti štetni i moguće pogubni uvjeti.

- **UVIJEK** provjerite funkcionira li patentni zatvarač ispravno prije upotrebe odijela.
- **UVIJEK** zapamtite da količina balasta koji koristite pri nošenju mokrog odijela mora biti dovoljna da se postigne neutralna plovnost s praznom bocom - i ne više od toga.

Savjeti za količinu balasta: Uz točnu količinu mase, trebali biste biti u mogućnosti ostati neutralno plutati na dubini od 3 metra kako biste napravili 5-minutni sigurnosni zastoj s tlakom boce od 30 bara ili manje.

- **NIKADA** nemojte prekoračiti maksimalnu dubinu za koju ste kvalificirani certifikatom.
- **NIKADA** nemojte koristiti mokro odijelo u zagađenom ili jako zagađenom okolišu, u toksičnim vodama ili vodama bogatim ugljikovodicima.
- **NIKADA** nemojte koristiti mokro odijelo kao uređaj za sigurnost/uzgon.
- **NIKAD** nemojte koristiti mokro odijelo s pojasevima za utege ili drugim sustavima težine koji nisu opremljeni sustavom za brzo otpuštanje.

MOD - Najveća radna dubina
Norme europske norme EN 250 ograničavaju dubinu na 50 metara za rekreativno ronjenje. Za tehničko ronjenje MOD je daleko izvan granica rekreativnog ronjenja.

NAPOMENA: Tablica veličine u priručniku služi kao vodič za određivanje veličine. Preporučamo da se sva odijela isprobaju kako bi se osiguralo savršeno prianjanje. Molimo vas da u mjerama računate na donje rublje. Preporučujemo da odaberete veću veličinu ako se nalazite između veličina. Nisu sve veličine dostupne u svim modelima.

KLASE TOPLINSKIH SVOJSTAVA

Klasa toplinskih svojstava materijala mokrog odijela	Rasponi temperature vode
A	7°C do 12°C
B	10°C do 18°C
C	16°C do 24°C
D	>22°C

IZVOR STANDARDA
MOKRA ODIJELA - EN 14225-1:2017

IZVOR ZAHTJEVA
scubapro.eu

PRONAĐITE IZJAVU O SUKLADNOSTI I POTPUNI VODIČ ZA UPUTE NA:
http://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

INDONESIA BACA DAHULU PETUNJUK WETSUIT SCUBAPRO

Selamat datang di SCUBAPRO dan terima kasih telah membeli salah satu wetsuit kami. **Untuk mengurangi jejak ekologis, kami memutuskan untuk hanya menerbitkan buku petunjuk kami secara digital, dan membuatnya tersedia di situs web kami.** Manual ini memberi Anda akses secara mudah ke fitur dan fungsi utama pakaian selam SCUBAPRO kami, bersama dengan rekomendasi tentang cara terbaik untuk melayani dan merawat jas Anda. Jika Anda ingin tahu lebih banyak tentang peralatan menyelam SCUBAPRO, silakan kunjungi situs web kami di www.scubapro.com.

PERINGATAN

- Scubapro sangat merekomendasikan semua untuk melalui pelatihan dan pengenalan dengan instruktor bersertifikasi sebelum menggunakan produk ini.
- Hindari godaan untuk memegang tali pengikat i-safe strap pada setelan anda dan menggunakannya sebagai pegangan penarik ketika memakai atau melepas setelan anda. Tali pengikat i-safe strap dirancang untuk mengamankan instrumen pergelangan tangan anda. Merupakan hal yang sangat efektif saat menjaga komputer selam atau kompas pergelangan tangan anda agar tak tergelincir jatuh, tali pengikat i-safe strap tidak akan bertahan ketika ditarik.
- Jangan melepas label yang dijahit. Label menunjukkan informasi wajib tentang produk dan tanggal produksi. Bukti tanggal pembelian atau tanggal produksi akan diperlukan dalam kasus klaim garansi.
- Perubahan daya apung di kedalaman: semua produk neoprena yang digunakan dalam scuba diving menggunakan busa kedap untuk menyediakan perlindungan termal. Saat anda turun, peningkatan tekanan menyebabkan sel ini menekan, menyebabkan kurangnya daya apung. Menyadari hilangnya daya apung dan bersiap untuk menebusnya, adalah hal penting dalam memaksimalkan kenyamanan dan efisiensi dari wetsuit anda.
- Kehilangan perlindungan termal di kedalaman: ketika neoprena menekan di bawah tekanan, kinerja termal dari bahan ini juga dikurangi. Jika anda merencanakan untuk memperpanjang waktu selam di kedalaman yang lebih dalam, anda harus mempersiapkan kehilangan perlindungan termal ini dengan baik, baik dengan menggunakan wetsuit yang lebih baik atau menambahkan termal di bawah lapisan setelan.
- Persentase kecil dari pengalaman populasi reaksi alergi pada neoprena, poliester dan nilon. Waspadalah terhadap segala reaksi yang mungkin terjadi, anda mungkin akan mengalami saat anda memakai selaput angin baru anda dan mengambil tindakan yang sesuai.
- Hipotermia / hipertermia: apa pun kondisi saat menyelam, anda perlu menyadari kisaran kenyamanan termal anda sendiri, agar anda dapat mencegah merasa terlalu dingin atau terlalu panas. Jika tubuh anda kehilangan sebagian besar panas dan suhunya menurun pada tingkat yang tidak aman, anda mengalami hipotermia. Jika suhu tubuh anda meningkat di atas kisaran normal, itu tanda hipertermia. Ketika hipotermia dimaksudkan adalah apa yang terjadi dengan pikiran ketika berkenaan dengan penyelaman, hipertermia lumrah dan dapat terjadi ketika selama interval permukaan dalam iklim hangat, saat menyelam di dalam perairan hangat, dangkal atau terlibat aktivitas yang membutuhkan beban kerja lebih tinggi dari biasanya. Karena selama setiap aktivitas penyelaman di air hangat, anda harus memantau beban kerja anda secara konstan untuk mencegah konsumsi gas yang berlebihan kelelahan, stres, atau kelebihan panas. Di sisi lain, ketika menyelam ke dalam air yang dingin, selalu kenakan sarung tangan, sepatu dan tutup kepala untuk meminimalkan risiko hipotermia. Dengan melindungi sepenuhnya dengan tubuh dan kondisi ekstrim dengan menyadari batasan dan kisaran kenyamanan anda, anda akan mampu mengenali potensi situasi berbahaya sebelum terlambat. Hipertermia dan hipotermia dapat berbahaya dan mengakibatkan kondisi yang fatal.

- **SELALU** periksa untuk memastikan ritsleting berfungsi dengan baik sebelum menggunakan wetsuit Anda.
- **SELALU** ingat bahwa jumlah pemberat yang Anda gunakan saat mengenakan pakaian selam Anda harus cukup untuk mencapai daya apung netral dengan tangki kosong - dan tidak lebih.

Tip Beban pemberat: Dengan jumlah pemberat yang benar, Anda harus tetap dapat mengapung secara netral pada kedalaman 3 meter (10 kaki) untuk membuat penghentian keamanan 5 menit dengan 30 bar (500 psi) atau kurang dari tekanan tangki.

- **JANGAN PERNAH** melebihi kedalaman maksimum yang Anda inginkan untuk level sertifikasi Anda.
- **JANGAN PERNAH** menggunakan wetsuit Anda di lingkungan yang terkontaminasi atau sangat tercemar, atau di perairan yang kaya racun atau hidrokarbon.
- **JANGAN PERNAH** menggunakan wetsuit sebagai perangkat pengaman/mengapung.
- **JANGAN PERNAH** menggunakan wetsuit Anda dengan sabuk pengaman atau sistem berat lainnya yang tidak dilengkapi dengan sistem pelepas cepat.

MOD - Kedalaman Pengoperasian Maksimum
Norma Eropa EN 250 membatasi kedalaman hingga 50 meter untuk penyelaman rekreasi. Untuk penyelaman teknis, MOD jauh melampaui batas penyelaman rekreasi.

CATATAN UKURAN: Tabel ukuran dalam manual ini dimaksudkan untuk bertindak sebagai panduan ukuran. Kami merekomendasikan agar semua setelan dicoba untuk memastikan kecocokan yang sempurna. Harap sertakan pakaian dalam pada pengukuran Anda. Kami menyarankan jika Anda berada di antara ukuran untuk memilih ukuran yang lebih besar. Tidak semua ukuran tersedia di semua model.

KELAS KINERJA TERMAL

Kinerja Termal Kelas Bahan Pakaian Selam	Kisaran suhu air
A	7°C/45°F hingga 12°C/54°F
B	10°C/50°F hingga 18°C/64,5°F
C	16°C/60,8°F hingga 24°C/75,2°F
D	>22°C/72°F

SUMBER STANDAR
WET SUIT- EN 14225-1:2017

SUMBER PERSYARATAN
scubapro.eu

TEMUKAN DEKLARASI PANDUAN SESUAI & LENGKAP DI:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

ITALIANO MANUALE PER MUTE UMIDE SCUBAPRO DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

Benvenuto in SCUBAPRO e grazie per aver scelto una delle nostre mute umide. **Al fine di ridurre la nostra impronta ambientale, abbiamo deciso di pubblicare i manuali solo in formato digitale e renderli disponibili sui nostri siti web.** Questo manuale offre una panoramica delle caratteristiche e delle funzioni principali delle mute umide SCUBAPRO, insieme ai consigli fondamentali per l'uso e la manutenzione della muta. Se si desiderano maggiori informazioni sulle attrezzature subacquee SCUBAPRO, si prega di visitare il sito www.scubapro.com.

ATTENZIONE

- Scubapro raccomanda che tutti i subacquei ottengano l'addestramento necessario e apprendano l'uso del prodotto sotto la guida di un istruttore certificato prima di utilizzarlo in immersione.
- Non cedere alla tentazione di usare le fascette di sicurezza i-safe come tiranti quando si indossa o ci si toglie la muta. Le fascette i-safe sono progettate per fissare gli strumenti da polso. Sebbene siano molto efficaci nell'impedire al computer subacqueo o alla bussola da polso di scorrere in alto e in basso lungo il braccio, non resisterebbero se strattonate.
- Non rimuovere le etichette cucite. Perchè riportano informazioni obbligatorie sul prodotto e sulle date di produzione. In caso di reclamo in garanzia sarà necessaria la data di acquisto o di produzione.
- Variazioni della spinta di galleggiamento con la profondità: il neoprene impiegato nel settore subacqueo è costituito da una schiuma a cellule chiuse in grado di garantire protezione termica. Scendendo in profondità l'aumento della pressione determina una compressione di queste cellule, riducendo la capacità di spinta di galleggiamento del tessuto, ovvero rendendo l'assetto meno positivo. La consapevolezza di questa perdita di assetto e la preparazione nel compensarla sono fondamentali per ottenere il massimo comfort ed efficienza dalla muta umida appena acquistata.
- Perdita di protezione termica in profondità: sotto pressione, il neoprene diviene più sottile (vedi sopra) e perde anche parte della sua capacità isolante. I subacquei che prevedono di rimanere per lunghi periodi di tempo in profondità devono tenere in considerazione questa diminuzione della capacità isolante e compensarla con l'impiego di sottomuta di maggior capacità termica o mute di maggior spessore.
- Una minima percentuale della popolazione è allergica al contatto con neoprene, poliestere o nylon. Fare attenzione ad eventuali possibili reazioni che si possono manifestare quando si indossa la muta umida nuova e prendere provvedimenti appropriati.
- Ipotermia/ipertermia: indipendentemente dalle condizioni di immersione, è necessario essere consapevoli del proprio grado di comfort termico in modo da evitare il freddo eccessivo o il surriscaldamento. Se il corpo perde troppo calore e la temperatura scende a livelli critici, si parla di ipotermia. Quando invece la temperatura aumenta oltre l'intervallo di normalità, si parla di ipertermia. Sebbene pensando alle immersioni venga subito in mente l'ipotermia, l'ipertermia non è rara e può svilupparsi durante gli intervalli di superficie in climi caldi, quando ci si immerge in acque calde a bassa profondità o quando si svolgono attività che richiedono un carico di lavoro superiore al normale. Per questa ragione, durante attività subacquee in acque calde è necessario monitorare continuamente il carico di lavoro per evitare eccessivo consumo di gas, fatica, stress o surriscaldamento. D'altra parte, quando ci si immerge in acque fredde, è importante indossare sempre guanti, calzari e cappuccio per ridurre il rischio di ipotermia. Proteggendo adeguatamente il corpo, specialmente alle estremità ed essendo consapevoli dei propri limiti e del proprio grado di comfort, è possibile riconoscere una situazione potenzialmente pericolosa prima che sia troppo tardi. L'ipertermia e l'ipotermia sono condizioni rischiose e potenzialmente fatali.

- Prima di usare la muta umida, controllare **SEMPRE** che la cerniera funzioni correttamente.
- Tenere **SEMPRE** presente che la zavorra usata quando si indossa la muta umida non deve superare la quantità necessaria a ottenere un assetto neutro con una bombola vuota.

Suggerimento sulla zavorra: con la quantità di peso corretta, la zavorra deve consentire una sosta di sicurezza di 5 minuti a 3 metri, in assetto neutro, con una bombola contenente 30 bar o meno.

- **NON** superare la profondità massima consentita dal proprio livello di brevetto.
- **NON** usare la muta umida in ambienti contaminati o gravemente inquinati, né in acque con elevate concentrazioni di sostanze tossiche o idrocarburi.
- **NON** usare la muta umida come dispositivo di galleggiamento/salvamento.
- **NON** usare la muta umida con una imbracatura o altro sistema di zavorra non dotato di un dispositivo di sgancio rapido.

MOD - Massima profondità operativa
La norma europea EN 250 limita la profondità a 50 metri per le immersioni ricreative. Per quelle tecniche, la MOD supera di molto i limiti delle immersioni ricreative.

NOTA RELATIVA ALLE TAGLIE: le tabelle pertinenti presenti nel manuale sono destinate a fungere da guida per la determinazione della taglia. Si consiglia di provare sempre la muta per garantirne la perfetta vestibilità. Quando si prendono le misure, occorre tenere presente il volume del sottomuta. Se si è indecisi tra due taglie, si consiglia di scegliere quella più grande. Non tutte le taglie sono disponibili per tutti i modelli.

CLASSI DI PROTEZIONE TERMICA

Classe di protezione termica del tessuto	Intervallo temperature dell'acqua
A	Da 7 °C/45 °F a 12 °C/54 °F
B	Da 10 °C/50 °F a 18 °C/64,5 °F
C	Da 16 °C/60,8 °F a 24 °C/75,2 °F
D	>22 °C/72 °F

FONTE DELLA NORMATIVA
MUTE UMIDE - EN 14225-1:2017

FONTE DEL REQUISITO
scubapro.eu

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ E LA GUIDA ALL'USO COMPLETA SONO REPERIBILI AI SEGUENTI INDIRIZZI:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

LATVISKI SCUBAPRO MITRAIS HIDROTĒRPS - VISPIRMS IZLASIET ROKASGRĀMATU

Laipni lūdzam SCUBAPRO un paldies, ka iegādājāties kādu no mūsu mitrajiem hidrotērpiem. **Lai samazinātu mūsu ekoloģisko pēdu, mēs esam nolēmuši savas rokasgrāmatas publicēt tikai digitāli un padarīt tās pieejamas mūsu vietnēs.** Šī rokasgrāmata nodrošina ērtu piekļuvi mūsu SCUBAPRO mitro hidrotērpu galvenajiem raksturlielumiem, funkcijām un ieteikumiem, kā vislabāk uzturēt un kopt savu hidrotērpu. Ja vēlaties uzzināt vairāk par SCUBAPRO niršanas aprīkojumu, lūdzu, apmeklējiet mūsu vietni: www.scubapro.com.

BRĪDINĀJUMS

- Scubapro stingri iesaka visiem nirējiem iziet apmācību un iepazīties ar sertificētu instruktoru pirms šī izstrādājuma lietošanas.
- Izvairieties no kārdinājuma satvert hidrotērpa I-safe siksnas un izmantot tās kā vilkšanas rokturus, uzvelkot vai novelkot hidrotērpu. I-safe siksnas ir paredzētas plaukstas instrumentu nostiprināšanai. Neskatoties uz to, ka I-safe siksna ir ļoti efektīva, lai niršanas dators vai plaukstas kompass neslīdētu augšup un lejup pa roku niršanas laikā, I-safe siksna neizturēs ilgi, ja aiz tās vilksiet.
- Nenoņemiet uzšūtās etiķetes. Etiķetes ietver obligātu informāciju par izstrādājumu un ražošanas datumiem. Garantijas pieprasījuma gadījumā būs nepieciešami pirkuma vai ražošanas datuma pierādījumi.
- Visos neoprēna izstrādājumos, kurus izmanto SCUBA niršanā, ir slēgtu šūnu putuplasts, lai nodrošinātu siltuma aizsardzību. Nolaižoties, spiediena palielināšanās liek šīm šūnām saspiesties, kā rezultātā samazinās peldspēja. Apzinoties šo peldspējas zudumu un gatavību to kompensēt, ir ļoti svarīgi, lai jūsu jaunais mitrais hidrotērps būtu maksimāli ērts un efektīvs.
- Termiskās aizsardzības zudums dziļumā: ja neoprēnu saspiež zem spiediena, tiek samazināta arī materiāla siltumaizsardzības spēja. Ja plānojat pagarināt laiku lielākā dziļumā, jums jābūt gatavam šādam termiskās aizsardzības zudumam, valkājot biezāku mitro hidrotērpu vai valkājot termisko apakšveļu.
- Nelielai daļai iedzīvotāju rodas alerģiskas reakcijas pret neoprēnu, poliesteru un neilonu. Jāapzinās visas iespējamās reakcijas, kas var rasties, valkājot jauno mitro hidrotērpu, un atbilstoši jārīkojas.
- Hipertermija/hipotermija: neatkarīgi no tā, kādos apstākļos ienirstat, jāzina savs siltuma komforta diapazons, lai varētu novērst atdzišanu vai pārkaršanu. Ja ķermenis zaudē pārāk daudz siltuma un tā temperatūra pazeminās līdz nedrošam līmenim, rodas hipotermija. Ja ķermeņa temperatūra paaugstinās virs normas, rodas hipertermija. Kaut arī hipotermija parasti nāk prātā, nodarbojoties ar niršanu, hipertermija nav nekas neparasts, un tā var parādīties virspuses laika intervālā siltā klimatā, nirstot siltā, seklā ūdenī, vai arī veicot aktivitātes, kurām nepieciešama lielāka nekā parastā darba slodze. Tāpēc jebkuras niršanas laikā siltā ūdenī pastāvīgi jāuzrauga darba slodze, lai novērstu pārmērīgu gāzes patēriņu, nogurumu, stresu vai pārkaršanu. No otras puses, nirstot aukstā ūdenī, vienmēr valkājiet cimdus, zābakus un kapuci, lai mazinātu hipotermijas risku. Pareizi aizsargājot ķermeni un ekstremitātes un apzinoties savus ierobežojumus un komforta diapazonu, varēsit atpazīt potenciāli bīstamo situāciju, pirms nav par vēlu. Hipotermija un hipertermija var būt kaitīgas un, iespējams, letālas.

- **VIENMĒR** pirms mitrā hidrotērpa lietošanas pārbaudiet, vai rāvējslēdzējs darbojas pareizi.
- **VIENMĒR** atcerieties, ka balasta svara daudzumam, ko izmantojat, valkājot hidrotērpu, jābūt tieši tādam, lai panāktu neitrālu peldspēju ar tukšu tvertni - un ne vairāk.

Balasta svara ieteikums: ar pareizu svara daudzumu jums jāspēj palikt neitrāli peldošam 3 metru (10 pēdu) dziļumā, lai veiktu 5- minūšu drošu apstāšanos ar 30 bāru (500 psi) vai mazāku tvertnes spiedienu.

- **NEKAD** nepārsniedziet maksimālo dziļumu, kuram esat kvalificēts atbilstoši jūsu sertifikācijas līmenim.
- **NEKAD** nelietojiet mitro hidrotērpu piesārņotā vai stipri piesārņotā vidē vai toksiskos vai ar ogļūdeņražiem bagātos ūdeņos.
- **NEKAD** nelietojiet mitro hidrotērpu kā drošības/peldspējas ierīci.
- **NEKAD** nelietojiet mitro hidrotērpu ar jebkuru svara stiprinājumu vai citu svaru sistēmu, kas nav aprīkota ar ātras atbrīvošanas sistēmu.

MOD vai maksimālais darba dziļums
Eiropas normas EN 250 noteikumi ierobežo atpūtas niršanas dziļumu līdz 50 metriem. Tehniskai niršanai MOD ievērojami pārsniedz atpūtas niršanas robežas.

PIEZĪME PAR IZMĒRU: rokasgrāmatā norādītā izmēru tabula ir paredzēta kā lielumu vadlīnijas. Mēs iesakām izmēģināt visus hidrotērpus, lai nodrošinātu to nevainojamu piemērotību. Veicot mērījumus, lūdzu, ņemiet vērā apakšveļu. Ja izmērs ir starp diviem izmēriem, iesakām izvēlēties lielāko izmēru. Ne visi izmēri ir pieejami visiem modeļiem.

TERMISKĀS VEIKTSPĒJAS KLASE

Mitrā hidrotērpa materiāla termiskās izturības klase	Ūdens temperatūras diapazoni
A	no 7°C/45°F līdz 12°C/54°F
B	no 10°C/50°F līdz 18°C/64,5°F
C	no 16°C/60,8°F līdz 24°C/75,2°F
D	>22°C/72°F

STANDARTA AVOTS
MITRI HIDROTĒRPI - EN 14225-1:2017

PRASĪBU AVOTS
scubapro.eu

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA UN PILNĪGA INSTRUKCIJAS ROKASGRĀMATA PIEEJAMAS VIETNĒ:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

LIETUVIŲ ĮVADINIS „SCUBAPRO" HIDROKOSTIUMŲ VADOVAS

Sveikiname ir dėkojame, kad įsigijote vieną iš SCUBAPRO hidrokostiumų. **Siekdami sumažinti savo ekologinį pėdsaką, nusprendėme skelbti vadovus tik skaitmeniniu pavidalu ir pateikti juos savo interneto svetainėse.** Šiame vadove galite greitai rasti pagrindines SCUBAPRO hidrokostiumų savybes ir funkcijas, taip pat rekomendacijas, kaip geriausiai juos remontuoti ir prižiūrėti. Jei norite sužinoti daugiau apie SCUBAPRO nardymo įrangą, apsilankykite mūsų svetainėje adresu www.scubapro.com.

ĮSPĖJIMAS

- „Scubapro" primygtinai rekomenduoja visiems narams išklausyti mokymo kursus ir susipažinti su atestuotu instruktoriumi, prieš naudojant šį gaminį.
- Nebandykite suimti hidrokostiumo „i-safe" dirželių ir naudoti jų kaip traukimo rankenų, kai apsivelkate arba nusiimate hidrokostiumą. „I-safe" dirželis skirtas riešo prietaisams pritvirtinti. Nors nardant „i-safe" dirželis labai efektyviai laiko nardymo kompiuterį ar riešo kompasą ir neleidžia jam slankioti aukštyn ir žemyn, tačiau trūktelėjimo dirželis neatlaikytų.
- Nenuimkite prisiūtų etikečių. Etiketėse pateikiama privaloma informacija apie gaminį ir pagaminimo datas. Teikiant garantinę pretenziją reikia pateikti įsigijimo datos arba pagaminimo datos įrodymą.
- Plūdrumo pokyčiai didesniame gylyje: visi neopreno gaminiai, naudojami nardant su kvėpavimo įranga, sudaryti iš uždarų porų putplasčio, kad suteiktų šiluminę apsaugą. Neriant gilyn padidėjęs slėgis suspaudžia šias poras, todėl plūdrumas sumažėja. Siekiant padidinti savo naujo hidrokostiumo patogumą ir našumą, labai svarbu žinoti apie šį plūdrumo sumažėjimą ir būti pasiruošus jį kompensuoti.
- Šiluminės apsaugos sumažėjimas didesniame gylyje: kai slėgis suspaudžia neopreną, taip pat sumažėja šios medžiagos šiluminė apsauga. Jei ketinate ilgesnį laiką praleisti didesniame gylyje, turite būti pasiruošę šiam šiluminės apsaugos sumažėjimui apsivilkdami storesnį hidrokostiumą arba papildomų šiluminės apsaugos pasluoksnių.
- Nedidelei daliai gyventojų neoprenas, poliesteris ir nailonas sukelia alerginę reakciją. Žinokite apie galimas reakcijas, kurias galite patirti, kai vilkite naują hidrokostiumą, ir imkitės atitinkamų veiksmų.
- Hipotermija / hipertermija: kad ir kokiomis sąlygomis nardytumėte, turite žinoti jums priimtinos temperatūros diapazoną, kad išvengtumėte peršalimo arba perkaitimo. Jeigu kūnas netenka per daug šilumos ir jo temperatūra nukrinta iki nesaugaus lygio, pasireiškia hipotermija. Jeigu kūno temperatūra pakyla ir viršija normalų diapazoną, pasireiškia hipertermija. Nors nardant pirmiausia galvojama apie hipotermiją, tačiau hipertermija taip pat nėra retas dalykas ir gali užklupti būnant paviršiuje šilto klimato vietovėje, nardant negiliame šilto vandens telkinyje arba užsiimant intensyvesne nei įprasta veikla. Todėl nardydami šiltame vandenyje turite nuolat stebėti krūvį, kad išvengtumėte pernelyg didelio dujų suvartojimo, nuovargio, streso ar perkaitimo. Kita vertus, nardydami šaltame vandenyje visada mūvėkite pirštines, avėkite batus ir vilkėkite gobtuvą, kad sumažintumėte hipotermijos riziką. Tinkamai apsaugodami kūną ir galūnes bei žinodami savo ribas ir priimtinų sąlygų diapazoną, galėsite atpažinti galimai pavojingą situaciją, kol nėra per vėlu. Hipertermija ir hipotermija gali būti kenksmingos ir mirtinos būklės.

- **VISADA** įsitikinkite, kad užtrauktukas tinkamai veikia, prieš naudodami hidrokostiumą.
- **VISADA** atsiminkite, kad balastinis svoris, kurį naudojote vilkėdami hidrokostiumą, turi būti toks, kad esant tuščiam balionui būtų pasiektas neutralus plūdrumas, ir ne didesnis.

Patarimas dėl balastinio svorio. Užsidėję tinkamą svorį, turėtumėte išlaikyti neutralų plūdrumą 3 metrų (10 pėdų) gylyje, kai balione likęs ne didesnis nei 30 bar (500 psi) slėgis, kad galėtumėte atlikti 5 minučių apsauginį sustojimą.

- **NIEKADA** neviršykite didžiausio gylio, kurį leidžiama pasiekti pagal jūsų sertifikatą.
- **NIEKADA** nenaudokite hidrokostiumo užkrėstoje arba labai užterštoje aplinkoje, toksiškame vandenyje arba vandenyje, kuriame yra daug angliavandenilių.
- **NIEKADA** nenaudokite hidrokostiumo kaip saugos arba plūdrumo įtaiso.
- **NIEKADA** nenaudokite hidrokostiumo su svorių diržu ar kitokia svarmenų sistema, kurioje nėra greito atsegimo sistemos.

MDG – maks. darbinis gylis
Pagal Europos normą EN 250 rekreacinio nardymo gylis ribojamas iki 50 metrų. Techniniam nardymui taikomas MDG gerokai viršija rekreacinio nardymo ribas.

PASTABA DĖL DYDŽIO. Vadove pateikta dydžių lentelė skirta naudoti kaip dydžio pasirinkimo orientyras. Visus hidrokostiumus rekomenduojame matuotis ir įsitikinti, kad jie puikiai tinka. Palikite vietos apatiniams drabužiams. Jei jums reikalingas tarpinis dydis, rekomenduojame pasirinkti didesnį. Ne visų modelių hidrokostiumai būna visų dydžių.

ŠILUMINIO EFEKTYVUMO KLASĖS

Hidrokostiumo medžiagos šiluminio efektyvumo klasė	Vandens temperatūros diapazonai
A	7–12 °C (45–54 °F)
B	10–18 °C (50–64,5 °F)
C	16–24 °C (60,8–75,2 °F)
D	>22 °C (72 °F)

STANDARTŲ ŠALTINIS
HIDROKOSTIUMAI – EN 14225-1:2017

REIKALAVIMŲ ŠALTINIS
scubapro.eu

ATITIKTIES DEKLARACIJA IR IŠSAMI INSTRUKCIJA PATEIKTA SVETAINĖSE:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

MAGYAR SCUBAPRO BÚVÁRRUHA – ELŐSZÖR OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

Üdvözöljük a SCUBAPRO-nál, és köszönjük, hogy az általunk forgalmazott búvárruhák egyikét választotta. **Az ökológiai lábnyom csökkentése érdekében úgy döntöttünk, hogy használati utasításunkat csak digitálisan tesszük elérhetővé honlapjainkon.** Ez a használati utasítás részletesen ismerteti a SCUBAPRO búvárruhák legfontosabb jellemzőit és funkcióit, valamint javaslatokat közöl annak optimális karbantartására és ápolására vonatkozóan. Ha többet szeretne megtudni a SCUBAPRO búvárfelszerelésekről, akkor látogasson el weboldalunkra: www.scubapro.com.

FIGYELMEZTETÉS

- A scubapro nyomatékosan ajánlja, hogy a búvárok megfelelő oktatásban részesüljenek, és felvegyék a kapcsolatot egy hivatalos oktatóval a termék használata előtt.
- Álljon ellen a kísértésnek és ne fogja meg a búvárruha i-safe biztonsági szalagjait, húzó fogantyúként használva azokat a búvárruha felvételekor vagy lehúzásakor. Az i-safe biztonsági szalagok a csuklón elhelyezendő műszerek felerősítésére szolgálnak. Az i-safe biztonsági szalag nagyon jól megtartja a búvárkomputert vagy a csuklóiránytűt az ön karján, megakadályozva annak elcsúszását, ugyanakkor viszont a rángatás hatására tönkremegy.
- Ne távolítsa el a rávarrott címkéket. A címkék a termékre és a gyártási időpontokra vonatkozó kötelező információkat tartalmaznak. Garanciaigény esetén igazolni kell a vásárlás vagy a gyártás időpontját.
- Az úszóképesség változása a mélység függvényében: a könnyűbúvárkodásban használatos minden neoprén termék zártcellás szerkezetű szivacsos hőszigetelő anyag. Ahogy a búvár süllyed, a nyomás hatására ezek a cellék összenyomódnak, csökkentv ezzel az úszóképességet. Az új búvárruha kényelmének és hatékonyságának maximális növelése érdekében elengedhetetlenül fontos tudatában lenni az úszóképesség megszűnésének, illetve felkészülve kell lenni annak kompenzálására.
- Hővédelem csökkenése a mélység függvényében: ha a neoprén nyomás alatt áll, akkoe az anyag hővédelme is csökken. A búvárnak, aki nagyobb mélységbe kíván merülni, számolnia kell a hőszigetelő képesség csökkenésével, ami ellen aláöltözettel, vagy vastagabb ruha használatával lehet védekezni.
- Az emberek elenyésző része allergiás reakciókat mutat neoprén, poliészter és neylon anyagokra. Tudatában kell lenni az új búvárruha viseletekor fellépő esetleges reakcióknak és meg kell tenni a megfelelő lépéseket.
- Hipotermia / hipertermia: bármilyen feltételek mellett is merüljön, tisztában kell lennie saját komfortzónájával, megakadályozva testének túlzott lehűlését vagy túlhevülését. Ha a teste túl sok hőt veszít a és a testhőmérséklet nem biztonságos szintre csökken, akkor hipotermia lép fel. Ha a testhőmérséklet meghaladja a normál hőmérsékleti tartományt, akkor hipertermiáról beszélünk. Amíg a merüléssel kapcsolatban általában mindenkinek eszébe jut a hipotermia, addig ritkábban beszélnek a hipertermiáról, amely alattomosan következhet be meleg éghajlaton, a felszínen töltött idő alatt, meleg, sekély vízben végzett merüléskor vagy az átlagosnál nagyobb munkaterhelést igénylő tevékenységek során. Ezért bármilyen meleg vizes merülésnél a búvárnak folyamatosan figyelnie kell a munkaterhelést, hogy megelőzze a túlzott gázfogyasztást, a kimerültséget, a stresszt vagy a túlmelegedést. Másrészt viszont hideg vizes merüléskor minden esetben kesztyűt, búvárcipőt és kámzsát kell viselni a hipotermia kockázatának minimálisra csökkentése érdekében. Ha biztosítja testének és végtagjainak megfelelő védelmét, továbbá jól ismeri saját korlátait és komfortzónáját, akkor még időben képes lesz felismerni a potenciálisan veszélyes helyzeteket, mielőtt még túl késő lenne. A hipotermia és a hipertermia ártalmas lehet, továbbá halálos kimenetellel járhat.

- A búvárruha használatát megelőzően **MINDEN ESETBEN** ellenőrizze a cipzár megfelelő működését.
- **SEMMIKÉPPEN** ne feledje, hogy a búvárruha viseletekor használt ballasztsúlyok mennyisége éppen elegendő kell, hogy legyen a semleges úszóképesség biztosításához üres palackkal – több viszont nem lehet.

A ballasztsúllyal kapcsolatos javaslat: A megfelelő mennyiségű súlyokkal 3 m (10 láb) mélységben, 30 bar (500 psi) vagy kevesebb nyomással a palackban semleges úszóképességre van szükség ahhoz, hogy az 5 perces biztonsági megálló kivitelezhető legyen.

- **SEMMIKÉPPEN** ne lépje túl a képesítési szintjének megfelelő maximális mélységet.
- **SEMMIKÉPPEN** ne használja a búvárruhát jelentősen szennyezett környezetben, illetve toxikus vagy szénhidrogénben dús vízben.
- **SEMMIKÉPPEN** ne használja a búvárruhát biztonsági/úszásszabályozó készülékként.
- **SEMMIKÉPPEN** ne használja a búvárruhát gyorskioldó rendszerrel nem felszerelt súlyhevederrel vagy más súlyrendszerrel.

MOD - Maximális használati mélység
Az EN 250 európai szabvány 50 méterre korlátozza a szabadidős merülések mélységét. Technikai merülések esetén az MOD jóval meghaladja a szabadidős merülések határértékeit.

A MÉRETRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉS: A használati utasításban található mérettáblázat útmutatóként szolgál a megfelelő méret meghatározásához. A tökéletes illeszkedés érdekében javasoljuk, hogy mindenképpen próbálja fel a búvárruhát. A felpróbálásnál viseljen alsóneműt. Javasoljuk, válassza a nagyobb méret két ruhaméret közti testméret esetén. Az egyes modellek nem minden méretben kaphatók.

HŐVÉDELMI OSZTÁLYOK

A búvárruha anyagának hővédelmi osztálya	Vízhőmérsékleti határok
A	7°C/45°F - 12°C/54°F
B	10°C/50°F - 18°C/64.5°F
C	16°C/60.8°F - 24°C/75.2°F
D	>22°C/72°F

A SZABVÁNY FORRÁSA
BÚVÁRRUHÁK - EN 14225-1: 2017

A KÖVETELMÉNY FORRÁSA
scubapro.eu

A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT ÉS A TELJES KÖRŰ HASZNÁLATI UTASÍTÁST ITT TALÁLJA:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

NEDERLANDS SCUBAPRO NATTE DUIKPAKKEN - LEES DIT EERST!

Welkom bij SCUBAPRO en hartelijk dank dat u heeft gekozen voor één van onze natpakken. **Om onze ecologische voetafdruk te verkleinen publiceren wij onze handleidingen alleen nog digitaal. U vindt ze op onze websites.** In deze handleiding zetten wij de belangrijkste kenmerken en functies van de SCUBAPRO natpakken op een rijtje en vertellen wij hoe u het pak het beste kunt verzorgen en onderhouden. Wilt u meer weten over SCUBAPRO duikmaterialen, bezoekt u dan onze website op www.scubapro.com.

WAARSCHUWING

- Scubapro raadt u dringend aan om een opleiding in het gebruik van het droogpak te volgen voordat u het pak in gebruik neemt.
- Weersta de verleiding en trek niet aan de i-safe bandjes wanneer u het pak aan- of uittrekt. Deze bandjes zijn uitsluitend bedoeld voor het vastzetten van uw polsinstrumenten. Ze zijn prima geschikt om te voorkomen dat uw duikcomputer of kompas tijdens de duik op uw arm verschuift, maar als u eraan gaat trekken, sneuvelen ze.
- Gestikte labels niet verwijderen. Op labels staat verplichte informatie over het product en productiedata. In het geval van een garantieclaim moet bewijs van aankoopdatum of productiedatum worden overlegd.
- Verandering in drijfvermogen op diepte: alle neopreen producten die binnen de duiksport worden gebruikt, hebben een gesloten celstructuur, waardoor het materiaal thermische isolatie biedt. Als u afdaalt, worden de cellen vanwege de hogere druk samengedrukt en neemt het drijfvermogen dus af. Wanneer u zich daarvan bewust bent en dit verlies kunt compenseren, kunt u optimaal genieten van het comfort van uw nieuwe natpak.
- Minder warmte-isolatie op diepte: neopreen wordt dunner naarmate er meer druk op staat en dat betekent dat ook de isolatiewaarde van het materiaal afneemt. Wanneer u langer op grotere diepte wilt blijven, moet u daarop voorbereid zijn. U kunt een dikker natpak gebruiken of thermische onderkleding onder uw duikpak dragen.
- Een klein percentage van de bevolking is allergisch voor neopreen, polyester en nylon. Wees alert op mogelijke reacties wanneer u uw nieuwe natpak gebruikt en neem de juiste maatregelen.
- Onderkoeling/oververhitting: onder welke omstandigheden u ook duikt, u moet voorkomen dat u het koud krijgt of oververhit raakt. Als uw lichaam aan veel lichaamswarmte verliest en uw lichaamstemperatuur gevaarlijk laag wordt, raakt u onderkoeld (hypothermie). Stijgt de lichaamstemperatuur boven de normale waarde, dan raakt u oververhit (hyperthermie). Hoewel veel mensen duiken eerder associëren met onderkoeling, komt oververhitting toch ook vaak voor. Het bijvoorbeeld optreden tijdens het oppervlakte-interval wanneer het warm is, tijdens het duiken in warm, ondiep water of wanneer u iets doet waarbij u zich meer inspant dan gewoonlijk. Wanneer u in warm water duikt, moet u dan ook voortdurend de mate van inspanning bewken om een overmatig gasverbruik, vermoeidheid, stress en oververhitting te voorkomen. Duikt u in koud water, draag dan altijd handschoenen, duikschoentjes en een kap om de kans op onderkoeling zo klein mogelijk te houden. Door uw lichaam en ledematen goed te beschermen en u bewust te zijn van uw beperkingen en comfortzone bent u in staat om een mogelijk gevaarlijke situatie te herkennen voordat het te laat is. Onderkoeling en oververhitting kunnen gevaarlijk zijn en fataal aflopen.

- Controleer **ALTIJD** of de rits goed werkt voordat u het natpak gebruikt.
- De hoeveelheid lood die u samen met het natpak draagt, moet **ALTIJD** net voldoende zijn om met een lege fles een neutraal drijfvermogen te creëren – en niet meer.

Loodtip: Met de juiste hoeveelheid lood moet u in staat zijn met een neutraal drijfvermogen en een luchtvoorraad van 30 bar of minder op een diepte van 3 meter (10 foot) een veiligheidsstop van 5 minuten te maken.

- Overschrijd **NOOIT** de maximale diepte waarvoor u bent opgeleid en gebrevetteerd.
- Gebruik het natpak **NOOIT** in een verontreinigde of zwaar vervuilde omgeving, noch in water dat giftige stoffen bevat of rijk is aan koolwaterstof.
- Gebruik het natpak **NOOIT** als reddingsvest/drijflichaam.
- Gebruik het natpak **NOOIT** met een loodsysteem of loodharnas zonder snelsluiting.

MOD - Maximale duikdiepte
In de Europese norm EN 250 is de maximale diepte voor recreatief duiken vastgesteld op 50 meter. In het geval van technische duiken is de MOD dieper dan vastgesteld voor recreatief duiken.

OPMERKING BIJ MATEN: De maattabellen in de handleiding zijn ter indicatie. Wij adviseren u een duikpak altijd eerst te passen. Houd bij bepaling van de maat ook rekening met eventuele onderkleding. Als u tussen twee maten in zit, raden we u aan voor de grotere maat te kiezen. Niet elk model is verkrijgbaar in alle maten.

WARMTEKLASSEN

Warmteklasse natpakmateriaal	Bereik watertemperatuur
A	7°C - 12°C
B	10°C - 18°C
C	16°C - 24°C
D	>22°C

BRON VAN NORM
NATTE DUIKPAKKEN - EN 14225-1:2017

BRON VAN VEREISTEN
scubapro.eu

CONFORMITEITSVERKLARING EN VOLLEDIGE HANDLEIDING OP:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

POLSKI SKRÓCONA INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA KOMBINEZONÓW MOKRYCH SCUBAPRO

Witamy w świecie SCUBAPRO i dziękujemy za zakup jednego z naszych kombinezonów mokrych. **Aby zmniejszyć nasz ślad ekologiczny, postanowiliśmy wydawać nasze instrukcje wyłącznie w formie cyfrowej i udostępnić je na naszych stronach internetowych.** Niniejsza instrukcja pozwala łatwo zapoznać się z kluczowymi cechami i funkcjami kombinezonów mokrych SCUBAPRO wraz z zaleceniami dotyczącymi najlepszego ich serwisowania i pielęgnacji. Dalsze informacje o sprzęcie nurkowym SCUBAPRO znajdą Państwo na naszej stronie internetowej www.scubapro.com.

UWAGA

- Scubapro zdecydowanie zaleca, aby wszyscy nurkowie przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu odbyli szkolenie i nurkowanie zapoznawcze z wykwalifikowanym instruktorem.
- Unikać pokusy chwytania za paski i-safe na kombinezonie i używania ich jako uchwytów ułatwiających zakładanie lub zdejmowanie. Paski i-safe są przeznaczone do zabezpieczania przyrządów nadgarstka. Choć pasek i-safe bardzo skutecznie zapobiega przesuwaniu się komputera nurkowego lub kompasu na ramieniu podczas nurkowania, to jednak nie jest równie wytrzymały, jeśli pociąga się za niego.
- Nie usuwać przyszytych oznakowań. Zawierają one obowiązkowe informacje o produkcie i daty produkcji. W przypadku korzystania z gwarancji należy posiadać dowód zakupu lub daty produkcji.
- Zmiana wyporności wraz ze zmianą głębokości: wszystkie produkty neoprenowe używane w nurkowaniu ze sprzętem zawierają piankę z zamkniętymi mini pęcherzykami zapewniającą izolację termiczną. W momencie kiedy nurek rozpoczyna zanurzenie wzrastające ciśnienie otoczenia powoduje redukcje objętości tych pęcherzyków. W rezultacie wraz ze wzrostem głębokości następuje zmniejszenie wyporności. Świadomość wspomnianej utraty wyporności oraz odpowiednie przygotowanie na wyrównanie zmian ma zasadnicze znaczenie dla zwiększenia komfortu i wydajności nowego kombinezonu.
- Utrata izolacji termicznej na głębokości: proces opisany powyżej (zmniejszenie grubości neoprenu wraz ze wzrostem głębokości) powoduje zmniejszenie właściwości izolacji termicznej materiału. Należy wziąć to pod uwagę planując ochronę cieplną podczas nurkowania na większych głębokościach. Zmniejszoną ochronę cieplną można zastąpić stosując dodatkowe ocieplacze lub grubszy kombinezon.
- Niewielki odsetek użytkowników doświadcza reakcji alergicznych na neopren, poliester i nylon. Należy uświadomić sobie swoje własne możliwe reakcje podczas noszenia nowego kombinezonu i odpowiednio się przygotować.
- Wychłodzenie / przegrzanie: niezależnie od warunków nurkowych, bardzo ważne jest prawidłowe osobiste oszacowanie indywidualnej wrażliwości na temperaturę w celu uniknięcia wychłodzenia lub przegrzania. Jeśli organizm straci do dużo ciepła i jego temperatura spadnie do niebezpiecznego poziomu, doświadczy on hipotermii. Jeśli temperatura ciała wzrasta wykraczając poza normalny zakres, dochodzi do hipertermii. O ile o hipotermii myśli się zazwyczaj, gdy mowa o nurkowaniu, o tyle hipertermia jest zjawiskiem nietypowym, które może wystąpić podczas przerw na powierzchni w ciepłym klimacie, podczas nurkowania w ciepłych, płytkich wodach, bądź w czasie wykonywania czynności wymagających większego wysiłku z tego względu, podczas nurkowania w ciepłych wodach, należy stale monitorować obciążenie pracą, aby zapobiec nadmiernemu zużyciu gazu, zmęczeniu, stresowi bądź przegrzaniu. Natomiast podczas nurkowania w zimnych wodach, należy zawsze nosić rękawice, buty i kaptur, aby zminimalizować ryzyko hipotermii. Właściwa ochrona ciała i kończyn oraz świadomość własnych ograniczeń i własnego zakresu dobrego samopoczucia umożliwi rozpoznanie potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, zanim będzie za późno. Hipotermia i hipertermia to stany szkodliwe dla zdrowia i potencjalnie śmiertelne.

- **ZAWSZE** sprawdzać poprawność funkcjonowania zamka przed użyciem kombinezonu.
- **ZAWSZE** należy pamiętać, że ilość balastu stosowana przy założonym kombinezonie powinna być taka, aby zapewnić neutralną pływalność przy pustej butli, i nic więcej.

Wskazówka dotycząca wagi balastu: Właściwie dobrana ilość ołowiu pozwala nurkowi na swobodne wykonanie 5min. przystanku bezpieczeństwa na głębokości 3m przy 30bar (lub mniej) powietrza w butli.

- **NIGDY** nie przekraczać maksymalnej głębokości, do której kwalifikuje uzyskany dany poziom certyfikacji.
- **NIGDY** nie używać kombinezonu w zanieczyszczonym lub silnie skażonym środowisku, w toksycznych warunkach bądź wodach bogatych w węglowodory.
- **NIGDY** nie używać kombinezonu jako urządzenia zabezpieczającego/zapewniającego pływalność.
- **NIGDY** nie używać kombinezonu z noszakiem balastowym lub innym systemem balastowym niewyposażonym w system szybkiego zrzucania balastu.

MOD - maks. głębokość robocza
Norma europejska EN 250 ogranicza głębokość nurkowania rekreacyjnego do 50 metrów. W przypadku nurkowania technicznego MOD znacznie przekracza ograniczenia dotyczące nurkowania rekreacyjnego.

UWAGA DOTYCZĄCA ROZMIARU: Zawarta w instrukcji tabela rozmiarów ma charakter orientacyjny i zalecamy, aby zawsze przymierzyć kombinezon, by sprawdzić, czy idealnie pasuje. Do swoich wymiarów należy doliczyć bieliznę. Jeśli wymiary przypadają pomiędzy rozmiarami, zalecamy wybranie większego. Nie wszystkie modele są dostępne we wszystkich rozmiarach.

KLASY IZOLACJI TERMICZNEJ

Klasy ochrony termicznej	Zakres temperatury wody
A	7°C do 12°C
B	10°C do 18°C
C	16°C do 24°C
D	>22°C

ŹRÓDŁO STANDARDU
KOMBINEZON MOKRY - EN 14225-1:2017

ŹRÓDŁO WYMOGÓW
scubapro.eu

DEKLARACJĘ ZGODNOŚCI I PEŁNY TEKST INSTRUKCJI ZNALEŹĆ MOŻNA NA STRONIE:
https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

16624-j-o wetsuits 444x630.indd 1
29/06/2020 16:48:11

PORTUGUÊS MANUAL DE LEITURA RÁPIDA ROUPAS DE MERGULHO SCUBAPRO

Bem-vindo à SCUBAPRO e obrigado por ter escolhido uma das nossas roupas de mergulho. **Para conseguirmos reduzir a nossa pegada ecológica, decidimos publicar os nossos manuais exclusivamente de forma digital, e disponibilizá-los em nossos sites.** Este manual disponibiliza-lhe um fácil acesso aos principais recursos e funções das nossas roupas de mergulho SCUBAPRO, juntamente com as recomendações sobre a melhor forma de fazer a assistência técnica e os cuidados com a sua roupa de mergulho. Se quiser saber mais sobre os equipamentos de mergulho SCUBAPRO, por favor, visite o nosso site www.scubapro.com.

AVISO

- **A scubapro recomenda vivamente que os mergulhadores façam um treinamento e se familiarizem com o equipamento com um instrutor credenciado antes de utilizar o equipamento.**
- **Evite a tentação de segurar o seu fato pelas tiras i-safe e usá-las como alças ao colocar e ao tirar o seu fato de mergulho. As tiras i-sage destinam-se a fixar os seus instrumentos no pulso. Embora sejam muito eficientes para impedir que o seu computador de mergulho ou a bússola no pulso venham a deslizar e a sair do seu braço, as tiras i-safe não aguentam o esforço de serem puxadas.**
- **Não retire as etiquetas costuradas. As etiquetas mostram as informações obrigatórias sobre o equipamento e datas de fabricação. O comprovante com a data de compra ou a data de fabricação é necessário no caso de pedido de garantia.**
- **Alteração da flutuabilidade ao aumentar a profundidade: todos os produtos de neopreno usados no mergulho com garrafas, incorporam uma espuma celular fechada que aumentam a protecção térmica. À medida que o mergulhador desce, a pressão aumenta, o que faz com que as bolhas diminuam de volume, resultando na redução da flutuabilidade. Estar informado sobre a perda de flutuabilidade e estar preparado para a compensar é vital para aumentar ao máximo o conforto e a eficiência do seu novo fato de mergulho.**
- **Perda de protecção térmica com a profundidade: quando o neoprene se comprime devido à pressão, o rendimento térmico do material também diminui. Os mergulhadores que tiverem previsto passar muito tempo a grandes profundidades devem ter em conta a redução da protecção térmica que se produz a grande profundidade e compensá-la com protecções adicionais debaixo do fato ou com fatos mais grossos.**
- **Uma pequena percentagem da população já teve algumas experiências alérgicas com o neopreno, poliéster e com o nylon. Tenha em mente as possíveis reacções que pode sofrer ao usar o seu novo fato de mergulho e tome as medidas necessárias.**
- **Hipotermia / hipertermia: quaisquer que sejam as condições em que mergulhar, terá de estar consciente sobre a sua própria capacidade de conforto térmico, de modo a evitar ficar congelado ou sobreaquecido. Se o seu corpo perder demasiado calor e a temperatura baixar até a níveis inseguros, estará a sentir a hipotermia. Se a temperatura do seu corpo subir acima do nível normal, trata-se da hipertermia. Embora a hipotermia seja o que normalmente nos vem à mente quando se lida com mergulho, a hipertermia não é invulgar, podendo apanhá-lo de surpresa durante os intervalos de superfície em climas quentes, ao mergulhar em águas quentes e rasas, ou quando estiver envolvido em actividades que requerem uma carga de trabalho acima do normal. Por este motivo e durante qualquer actividade de mergulho em águas quentes, terá de monitorizar constantemente a sua carga de trabalho para evitar o consumo excessivo de gás, a fadiga, esforços ou sobreaquecimento. Por outras palavras, ao mergulhar em águas frias, use sempre luvas, botas e um capuz para minimizar o risco de hipotermia. Protegendo corretamente o seu corpo e as extremidades, e estando consciente sobre os seus próprios limites e capacidade de conforto, poderá reconhecer uma situação potencialmente perigosa antes que seja tarde demais. A hipotermia e a hipertermia podem ser perigosas e resultar em condições potencialmente fatais.**

- Verifique **SEMPRE** para ter a certeza que o fecho zíper funciona corretamente antes de usar a sua roupa de mergulho.
- Lembre-se **SEMPRE** de que a quantidade de lastro ("chumbos") que usar ao vestir o seu fato de mergulho deve ser a suficiente para obter a flutuação neutra com uma garrafa de mergulho vazia – e não mais do que isso.

Sugestão para o peso do lastro: Com uma quantidade correta de lastro, a flutuabilidade neutra alcança-se aos 3 metros de profundidade (10 pés) para fazer uma paragem de segurança de 5 minutos com 30 bar (500 psi) ou menos de pressão na garrafa.

- **NUNCA** exceda a profundidade máxima para a qual está certificado pelo seu nível de certificação.
- **NUNCA** use o seu fato de mergulho em ambientes contaminados ou altamente poluídos nem em águas tóxicas ou com altos índices de hidrocarbonetos.
- **NUNCA** use o seu fato de mergulho como um sistema de segurança /flutuabilidade.
- **NUNCA** use o seu fato de mergulho com um arnês de lastro nem com outro sistema de lastro que não esteja equipado com um sistema de desengate rápido.

MOD - Profundidade máxima de serviço
A Norma Europeia EN 250 limita a profundidade do mergulho recreativo a 50 metros. No caso de mergulhos técnicos, a MOD vai muito além dos limites do mergulho recreativo.

NOTA SOBRE OS TAMANHOS: A tabela dos tamanhos destina-se meramente a uma orientação sobre os tamanhos. Recomendamos experimentar as roupas para garantir a medida perfeita. Considere roupas de baixo nas suas medidas. Caso o seu tamanho se situe entre duas medidas, recomendamos que escolha a medida maior. Nem todos os modelos estão disponíveis para os tamanhos.

CLASSES DE DESEMPENHO TÉRMICO

Classe técnica do material do fato de mergulho	Temperaturas da agua
A	7°C/45°F até 12°C/54°F
B	10°C/50°F até 18°C/64,5°F
C	16°C/60,8°F até 24°C/75,2°F
D	>22°C/72°F

FONTE DA NORMATIVA

ROUPAS DE MERGULHO EN 14225-1:2017

ORIGEM DO REQUISITO

scubapro.eu

CONSULTE A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE E O GUIA COMPLETO DAS INSTRUÇÕES NOS SITES:

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

ROMÂNĂ CITITI INAINTE - MANUAL COMBINEZOANE UMEDE SCUBAPRO

Bine ati venit la SCUBAPRO și mulțumim ca ati achiziționat unul din combinezoanele noastre umede. **Pentru a reduce amprenta noastră ecologică, am decis să publicăm manualele noastre doar în format digital și să le punem la dispoziție pe site-urile noastre.** Acest manual vă oferă acces ușor la funcțiile cheie ale combinezoanelor noastre SCUBAPRO, împreună cu recomandări privind modul de utilizare si ingrijire a combinezonului dvs. Dacă doriți să cunoașteți mai multe despre echipamentele de scufundare SCUBAPRO, va rugăm vizitati website-ul nostru www.scubapro.com.

ATENTIE

- **Scubapro recomanda cu tarie ca inainte de utilizarea produsului toti scafandri sa obtina pregatirea si antrenamentul necesar cu un instructor certificat.**
- **Evitați tentația de a prinde și trage de strapurile i-safe și folosirea lor ca manere de tragere pentru a îmbrăca sau dezbrăca combinezonul. Strapurile i-safe sunt concepute pentru a securiza instrumentele dvs. Deși sunt foarte eficiente în reținerea pe poziție a computerului sau a busolei dvs. Pentru a nu aluneca în sus sau în jos pe braț, un i-safe nu va supravetui dacă se va trage de el.**
- **Nu detasati etichetele cusute. Etichetele indica informatii obligatorii despre produs si datele de fabricatie. Dovada cu data de achizitionare sau data de producție va fi necesară în caz de garanție.**
- **Schimbarea flotabilitatii la adancime: toate produsele de neopren folosite in scuba au incorporate celule inchise de spuma pentru a asigura protectie termica. Pe măsură ce coborați, creșterea presiunii face ca aceste celule sa se comprime, rezultând într-o reducere de flotabilitate. Fiind conștient de aceasta pierdere de flotabilitate și fiind pregătit pentru a o compensa este vital în maximalizarea confortului și eficienței noului dvs. Combinezon.**
- **Pierderea protectiei termice la adancime: cand neoprenul se subtiaza datorită presiunii performanța termică a materialului este redusă. Dacă planificati sa va extindeti timpul scufundari la adancimi mai mari trebuie sa fiți pregătit pentru aceasta pierdere de protecție termică fie prin folosirea unui combinezon mai gros sau imbracarea pe dedesubt a unui alt izolator termic.**
- **Un mic procent din populatie dezvolta o reactie alergica la neopren, poliester si nailon. Fiți conștient la oricare posibila reacție cu care vati putea confrunta atunci cand folosiți combinezonul și luați măsurile corespunzătoare.**
- **Hipotermia / hipertermia: indiferent de condițiile în care va scufundati, trebuie sa fiți atent la marja dvs. De protecție termică, în acest fel puteți preveni o posibila supra încălzire sau răcire. Dacă corpul dvs. Pierde pana la multă caldura iar temperatura lui scade la niveluri nesigure, experimentați hipotermia. Dacă temperatură corpului dvs. Crește peste limita normală, aceasta este hipertermie. În timp ce hipotermia este ceva normal la ce ne gandim cand vorbim despre scufundari, hipertermia nu este mai puțin frecventă și se poate instala în timpul intervalelor de suprafață în climat cald, în timpul scufundarilor în apa caldă, în apa cu adancime mică, sau cand ne angajam în activitati cu o incarcatura de efort mai mare decat normală. Din acest motiv, în timpul oricărei activități de scufundare în apă caldă trebuie să monitorizam în mod constant volumul de muncă pentru a preveni consumul excesiv de gaze, oboseala, stres sau supra încălzire. Pe de altă parte, atunci când faceți scufundari în apă rece, purtați întotdeauna mănuși, cizmulite și o cagula pentru a minimiza riscul de hipotermie. Prin protejarea în mod corespunzător a corpului dvs. Și a extremităților sale, și fiind conștient de propriile limite și gradul de confort, veți fi capabil sa recunoașteți o situație cu potențial periculos înainte de a fi prea tarziu. Hipertermia și hipotermia pot fi periculoase și pot crea condiți cu potențial fatal.**

- **INTODEAUNA** înainte de a folosi combinezonul asigurati-va ca fermoarul funcționează corespunzător.
- **INTODEAUNA** amintiți-va ca lestul total pe care îl folosiți cand imbracati combinezonul trebuie sa fie suficient pentru a atinge flotabilitate neutră cu butelia goală - și nu mai mult.

Sfaturi cu privire la lest: Cu cantitatea corecta de lest, trebuie sa aveți flotabilitate neutră la adancimea de 3 metri (10 feet) și sa faceți un palier de siguranța de 5 minute cu 30 de bari (500 psi) sau mai puțin în butelie.

- **NICIODATA** nu depasiti adancimea maximă prevazuta de calificarea dvs. conform brevetului de scafandru.
- **NICIODATA** nu folosiți combinezonul în ape contaminate sau cu grad mare de poluare, în mediu toxic sau ape bogate în hidrocarburi.
- **NICIODATA** nu folosiți combinezonul ca dispozitiv de siguranța sau control al flotabilitati.
- **NICIODATA** nu folosiți combinezonul cu harnasament pentru lest sau alt sistem de lestare ce nu e prevăzut cu un sistem de eliberare rapidă (quick-release).

MOD - Adancimea maximă de operare
Norma Europeană EN 250 restrictioneaza adancimea maximă pentru scufundări recreationale la 50 de metri. Pentru scufundări tehnice MOD-ul este mult peste limita scufundarilor recreationale.

OBSERVATIE MARIME: Graficul mărimilor din manual este destinat să va ghideze spre alegerea marimi corecte. Recomandăm ca toate combinezoanele sa fie probate pentru a va asigura ca mărimea este corespunzătoare. Va rugăm la lasati loc pentru subvesminte în măsuratorile dvs. Recomandăm ca atunci cand sunteți intre marimi sa alegeți mărimea mai mare. Nu toate marimile sunt disponibile la toate modelele.

CLASE DE PERFORMANȚA TERMICĂ

Clasa de performanta termica a materialului combinezoanelor umede	Nivelul temperaturii apei
A	7°C/45°F la 12°C/54°F
B	10°C/50°F la 18°C/64,5°F
C	16°C/60,8°F la 24°C/75,2°F
D	>22°C/72°F

SURSA STANDARDELOR

COMBINEZOANE UMEDE - EN 14225-1:2017

SURSA CERINȚELOR

scubapro.eu

GĂSIȚI DECLARAȚIA DE CONFORMITATE & GHIDUL COMPLET DE INSTRUCȚIUNI LA:

http://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

SLOVENŠČINA UVODNI PRIROČNIK ZA MOKRO POTAPLJAŠKO OBLEKO SCUBAPRO

Dobrodošli v SCUBAPRO in hvala za nakup ene od naših mokrih oblek. **Za zmanjšanje našega ekološkega odtisa smo se odločili, da bomo priročnike izdajali le v digitalni obliki in jih dali v uporabo na naših spletnih mestih.** V priročniku lahko najdete preproste informacije o ključnih lastnostih in funkcijah naših mokrih oblek SCUBAPRO ter priporočila, kako lahko najbolje skrbite za svojo obleko. V primeru, če želite izvedeti več o potapljaški opremi SCUBAPRO, obiščite naše spletno mesto na naslovu www.scubapro.com.

OPOZORILO

- **Scubapro izrecno priporoča, da vsi potapljači pred uporabo tega izdelka scubapro opravijo usposabljanje in seznanitev glede opreme s certificiranim inštruktorjem.**
- **Izognite se skušnjavi, da bi prijeli varnostne i-trakove na obleki in bi jih med oblačenjem ali slačenjem uporabili kot pripomoček za vlečenje. Varnostni i-trakovi so zasnovani za zaščito vaših instrumentov na zapestju. Čeprav zelo učinkovito preprečujejo drsenje potapljaškega računalnika ali kompasa po zapestju, varnostni i-trak ne bo nepoškodovan preživel vlečenja.**
- **Ne odstranjujte prišitih etiket. Na etiketah so obvezne informacije o izdelku in datumu proizvodnje. V primeru uveljavljanja garancije boste potrebovali dokazilo o nakupu ali datum proizvodnje.**
- **Plovnost se z globino spreminja: vsi neoprenski izdelki, ki se uporabljajo pri potapljanju, uporabljajo zaprtocelično peno, ki zagotavlja toplotno zaščito. Med spuščanjem naraščajoči tlak povzroči, da se te celice stisnejo, kar pomeni, da se plovnost zmanjša. To, da se zavedate te izgube plovnosti in ste jo pripravljeni kompenzirati, je odločilnega pomena za vaše udobje in učinkovitost vaše nove mokre obleke.**
- **Izguba toplotne zaščite z globino: ko se neopren zaradi tlaka stisne, se zmanjša tudi toplotna izolacija materiala. Če nameravate podaljšati svoj čas bottom time na večji globini, morate biti pripravljeni na to izgubo izolacije, tako da oblečete debelejšo mokro obleko ali pa uporabite toplotno podobleko.**
- **Manjši odstotek ljudi ima lahko alergijsko reakcijo na neopren, poliester in najlon. Bodite pozorni na morebitne reakcije, do katerih lahko pride, medtem ko uporabljate novo mokro obleko, in nanje ustrezno ukrepajte.**
- **Hipotermija/hipertermija: ne glede na pogoje, v katerih se potapljate, morate upoštevati obseg svojega toplotnega ugodja, tako da lahko preprečite podhladitev ali pregrevanje. Če vaše telo izgubi preveč toplote in se njegova temperatura zniža do nevarne stopnje, ste v stanju hipotermije. Če se vaša telesna temperatura dvigne nad normalno, je to hipertermija. Medtem ko pri potapljanju običajno pomislimo na hipotermijo, hipertermija ni tako redka in vas lahko prizadene med površinskimi intervali v toplem podnebju, med potapljanjem v toplih, plitvih vodah ali med aktivnostjo, ki zahteva večjo obremenitev od normalne. Zato morate med potapljanjem v toplih vodah nenehno nadzorovati svojo dejavnost, da preprečite prekomerno porabo plina, utrujenost, stres ali pregrevanje. Po drugi strani pa med potopi v hladni vodi vedno uporabljajte tudi rokavice, čevlje in kapuco, da preprečite tveganje hipotermije. S pravilno zaščito telesa in okončin ter z zavedanjem svojih omejitev in območja udobja boste lahko prepoznali morebitno nevarne situacije preden bo prepozno. Hipertermija in hipotermija sta lahko škodljivi in tudi smrtonosni.**

- **VEDNO** pred uporabo mokre obleke preverite, ali zadrga pravilno deluje.
- **VEDNO** imejte v mislih, da mora biti količina dodatnih uteži, ko uporabljate mokro obleko, tolikšna, da s prazno jeklenko dosežete naravno plovnost – in nič več.

Nasvet glede dodatnih uteži: s pravilno težo uteži bi morali na globini 3 metrov vzdrževati naravno plovnost, da lahko opravite 5-minutni varnostni postanek z jeklenko, ki vsebuje 30 bar tlaka ali manj.

- **NIKOLI** ne prekoračite največje globine, za katero ste s svojim potapljaškim izpitom usposobljeni.
- **NIKOLI** svoje mokre obleke ne uporabljajte v kontaminiranem ali močno umazanem okolju oziroma v strupenih ali z ogljikovodiki nasičenih vodah.
- **NIKOLI** svoje mokre obleke ne uporabljajte kot varnostno/plovno napravo.
- **NIKOLI** s svojo mokro obleko ne uporabljajte pasa z utežmi ali drugega sistema uteži, ki ni opremljen s sistemom za hitro odpiranje.

Maks. delovna globina - MOD:
evropski standard EN 250 omejuje globino rekreativnih potopov na 50 metrov. Za tehnično potapljanje je MOD določena veliko globlje, kot je omejitev za rekreacijske potope.

OPOMBA GLEDE VELIKOSTI: razpredelnica velikosti v priročniku naj služi kot vodič za izbiro velikosti. Priporočamo, da preizkusite vse obleke in tako poskrbite za popolno prileganje. Pri merah upoštevajte tudi spodnje perilo. V primeru, da ste med številkama, priporočamo, da izberete večjo številko. Vse velikosti niso na voljo za vse modele.

RAZREDI TOPLOTNE UČINKOVITOSTI

Razred toplotne učinkovitosti materiala obleke	Razpon temperature vode
A	7 °C do 12 °C
B	10 °C do 18 °C
C	16 °C do 24 °C
D	>22 °C

VIR STANDARDA

MOKRE OBLEKE - EN 14225-1:2017

VIR ZAKONSKIH PREDPISOV

scubapro.eu

IZJAVO O SKLADNOSTI IN CELOTNA NAVODILA O UPORABI NAJDETE NA NASLOVU:

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

SLOVENČINA PRÍRUČKA K MOKRÉMU OBLEKU – ČÍTAJTE AKO PRVÉ

Vita vás značka SCUBAPRO a ďakujeme, že ste si kúpili jeden z našich mokrých oblekov. **Aby sme znížili náš dopad na životné prostredie, rozhodli sme sa publikovať naše príručky digitálne a sprístupniť ich prostredníctvom našich webových stránok.** V tejto príručke nájdete kľúčové charakteristiky a funkcie mokrých oblekov SCUBAPRO spoločne s odporúčaniami, ako sa o ne čo najlepšie starať. Ak by ste sa chceli o potápačskom vybavení SCUBAPRO dozvedieť viac, navštívte naše internetové stránky na adrese www.scubapro.com.

VAROVANIE

- **Spoločnosť scubapro dôrazne odporúča absolvovať tréning a zoznámiť sa pod vedením kvalifikovaného inštruktora s týmto produktom pred jeho použitím.**
- **Pri obliekaní a vyzliekaní obleku nepodľahnite pokušeniu uchopiť ho za pásky i-safe. Pásky i-safe slúžia na zaistenie prístroja, ktorý máte na zápästí. Páska i-safe veľmi účinne udržuje váš potápačský počítač alebo zápästný kompas na mieste a bráni jeho zošmyknutiu počas ponoru, avšak trhavé pohyby nevydrží.**
- **Neodstraňujte prišité etikety. Na týchto etiketách sú uvedené povinné informácie o výrobku a dátum výroby. V prípade uplatnenia nároku zo záruky je potrebné predložiť dôkaz o dátume nákupu alebo výroby.**
- **Veľkosť vztlaku sa mení s hĺbkou: všetky neoprénové výrobky používané pri prístrojovom potápaní sú vyrobené z peny s uzatvorenou štruktúrou buniek, ktoré poskytujú tepelnú ochranu. Narastajúci tlak vody počas zostupu tieto bunky stláča, čo vedie k znižovaniu vztlaku. S cieľom maximalizovať komfort a efektivitu používania vášho nového mokrého obleku je potrebné byť si vedomí tohto znižujúceho sa vztlaku a byť pripravení ho kompenzovať.**
- **S hĺbkou sa znižuje tepelná ochrana: so stlačujúcim sa neoprénom vplyvom tlaku vody klesá taktiež tepelná ochrana, ktorú tento materiál poskytuje. Ak plánujete stráviť dlhší čas na dne vo väčších hĺbkach, musíte byť pripravení i na túto stratu tepelnej ochrany a použiť buď hrubší mokrý oblek, alebo pridať vrstvu podobleku.**
- **Malé percento populácie trpí alergiou na neoprén, polyester a nylon. Pamätajte na takéto možné alergické reakcie, ktoré sa u vás môžu vyskytnúť pri používaní mokrého obleku, a prijmite príslušné opatrenia.**
- **Podchladenie/prehriatie: nech už sú podmienky v mieste potápania akékoľvek, musíte poznať svoj vlastný rozsah tepelného komfortu, aby ste predišli podchladeniu alebo prehriatiu. Ak stratíte príliš veľa tepla a vaša telesná teplota klesne na nebezpečnú úroveň, došlo u vás k podchladeniu, teda hypotermii. Ak sa zvýši vaša telesná teplota nad normálny rozsah, ide o prehriatie, hypertermiu. Podchladenie sa s potápaním spája pomerne často, avšak prehriatie taktiež nie je neobvyklý jav. Môže prísť počas povrchového intervalu v horúcich klimách, pri potápaní v teplých plytkých vodách alebo pri prevádzkovaní rôznych aktivít, ktoré vyžadujú vyššiu fyzickú záťaž. Z tohto dôvodu je potrebné, aby ste počas potápania a aktivít v teplých vodách neustále sledovali svoju záťaž, aby ste sa vyvarovali nadmernej spotreby plynu, únavy, stresu alebo prehriatia. Pri ponoroch v studených vodách potom vždy používajte rukavice, topánočky a kuklu, aby ste minimalizovali riziko podchladenia. So správnou ochranou tela a končatín a so znalosťou svojich vlastných limitov a komfortných medzí dokážete rozpoznať potenciálne nebezpečnú situáciu skôr, než bude neskoro. Podchladenie a prehriatie môžu byť nebezpečné, niekedy dokonca smrteľné.**

- Pred použitím mokrého obleku **VŽDY** skontrolujte, či správne funguje zips.
- Pamätajte, že množstvo záťaže, ktoré používate s mokrým oblekom, by malo byť **VŽDY** práve tak dostačujúce, aby ste dosiahli neutrálne vyváženie s prázdnou fľašou – nie viac.

Tip pre hmotnosť záťaže: So správnym množstvom záťaže by ste mali byť schopní zostať neutrálne vyvážení v hĺbke 3 metre počas 5-minútovej bezpečnostnej zastávky so zostávajúcim tlakom vo fľaši 30 barov alebo menej.

- **NIKDY n**eprekračujte maximálnu hĺbku, na ktorú vás oprávňuje vaša úroveň kvalifikácie.
- **NIKDY** nepoužívajte svoj mokrý oblek v znečistenom prostredí, v toxických vodách či vodách bohatých na uhľovodíky.
- **NIKDY** nepoužívajte mokrý oblek ako bezpečnostné zariadenie či ako pomôcku na získanie vztlaku.
- **NIKDY** nepoužívajte mokrý oblek so záťažovým opaskom či iným záťažovým systémom, ktorý neobsahuje systém na rýchle odopnutie.

MOD – Maximálna operačná hĺbka
Európska norma EN 250 obmedzuje hĺbku rekreačného potápania na 50 metrov. Pri technickom potápaní je MOD ďaleko za hranicami rekreačného potápania.

POZNÁMKA K VEĽKOSTI: Tabuľka veľkostí uvedená v príručke slúži iba ako vodidlo. Odporúčame si každý oblek najprv vyskúšať, aby ste sa uistili, že vám dobre padne. Pri skúšaní či meraní veľkosti pamätajte na podoblek. Ak ste medzi dvoma veľkosťami, odporúčame zvoliť tú väčšiu. Nie pre všetky modely sú k dispozícii všetky veľkosti.

TRIEDY TEPELNEJ IZOLÁCIE

Trieda tepelnej izolácie materiálu mokrého obleku	Teplotný rozsah vody
A	7 až 12 °C
B	10 až 18 °C
C	16 až 24 °C
D	> 22 °C

ZDROJ NORIEM

MOKRÉ OBLEKY – EN 14225-1:2017

ZDROJ POŽIADAVIEK

scubapro.eu

VYHLÁSENIE O ZHODE A KOMPLETNÚ PRÍRUČKU NÁJDETE NA:

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

SUOMI SCUBAPRO MÄRKÄPUKU-ENNEN KÄYTTÖÄ LUETTAVA OHJEKIRJA

Tervetuloa SCBAPROHON. Kiitämme sinua valmistamamme märkäpuvun hankinnan johdosta. **Ekologisen jalanjälkemme pienentämiseksi, olemme päättäneet julkaista ohjekirjamme vain digitaalisesti ja ne ovat saatavilla verkkosivuillemme.** Tämän ohjekirjan avulla pääset helposti SCUBAPRO-märkäpukujen pääominaisuuksiin ja toimintoihin yhdessä suositusten kanssa, miten pukuasi huolletaan ja hoidetaan parhaalla mahdollisella tavalla. Jos haluat lisätietoa SCUBAPRO-sukelluslaitteista, tutustu verkkosivuumme osoitteessa www.scubapro.com.

VAROITUS

- **Scubapro Suosittelee Voimakkaasti Kaikkia Sukeltajia Perehtymään Virallisen Sukelluskouluttajan Opastuksella Tähän Tuotteeseen Ennen Sen Käyttöä.**
- **Vältä Kiusaus Tarttua Kiinni Pukusi I-Safe-Turvanauhoista Ja Käyttää Niitä Vetokahvoina Kun Pukua Laitetaan Päälle Tai Riisutaan Pois. I-Safe-Turvanauhat On Suunniteltu Kiinnittämään Ranteessa Pidettäviä Välineitä. Vaikka I-Safe -Nauha On Erittäin Tehokas Sukellustietokoneen Tai Rannekompassin Liukumisen Estämiseksi Sukelluksen Aikana Edestakaisin Käsivarressasi, Se Ei Pelasta Kun Siitä Vedetään.**
- **Älä Irrota Ommeltuja Tarroja. Tarrat Antavat Pakollista Tietoa Tuotteesta Ja Tuotantopäivämääristä. Todistus Ostopäivämäärästä Tai Tuotantopäivämäärästä Vaaditaan Takuupyyntöä Tehtäessä.**
- **Nosteen Muutokset Syvyydessä: Kaikissa Laitesukelluksessa Käytetyissä Neopreenituotteissa Käytetään Umpisoluvaahtoa Lämpösuojan Antamiseksi. Syvyyteen Laskun Myötä Lisääntynyt Paine Saa Aikaan Näiden Solujen Puristumista Aiheuttamalla Nosteen Vähenemisen. Nosteen Vähenemisen Tunteminen Ja Valmius Sen Kompensointiin On Oleellista Uuden Märkäpukusi Mukavuuden Ja Tehokkuuden Maksimointia Varten.**
- **Lämpösuojan Meneteys Syvyydessä: Kun Neopreeni Puristuu Paineen Alla Myös Materiaalin Terminen Tehokkuus Vähenee. Jos Suunnittelet Pidentävästi Pohja-Aikaa Syvimmissä Syvyyksissä, Valmistaudu Tähän Lämpösuojan Vähenemiseen Joko Pukeamallasi Päällesi Paksumman Märkäpuvun Tai Lisäämällä Termisiä Alusvaatteita.**
- **Pieni Prosenttimäärä Henkilöistä Kärsii Allergisista Reaktioista Neopreenille, Polyesterille Ja Nylonille. Ole Tietoinen Mahdollisesti Syntyvistä Reaktioista Kun Uutta Märkäpukua Käytetään Ja Toimi Sen Mukaisesti.**
- **Hypotermia/Hypertermia: Oli Sukellusolosuhde Sitten Mikä Tahansa, Sinun On Oltava Tietoinen Omasta Termisestä Mukavuusalueesta Niin, Että Voit Estää Kylmettymistä Tai Ylikuumenemista. Jos Kehosi Menettää Liikaa Lämpöä Ja Sen Lämpötila Laskee Vaaralliselle Tasolle, Kyseessä On Hypotermia. Jos Kehosi Lämpötila Nousee Yli Tämän Normaalialueen, Kyseessä On Hypertermia. Vaikka Hypotermia Tulee Yleensä Mieleen Kun Kyseessä On Sukellus, Hypertermia Ei Ole Lainkaan Epätavallista Ja Se Voi Yllättää Pinta-Aikojen Aikana Lämpimissä Ilmastoissa, Kun Sukelletaan Lämpimissä Ja Matalissa Vesissä Tai Kun Harjoitetaan Toimintoja, Jotka Vaativat Normaaliin Nähden Suurempaa Työtaakkaa. Tämän Vuoksi Lämpimissä Vesissä Sukellettaessa On Valvottava Jatkuvasti Työtaakkaa, Jotta Voitaisiin Ennaltaehkäistä Liiallista Kaasun Kulutusta, Rasitusta, Stressiä Tai Ylikuumenemista. Toisaalta, Kun Kylmässä Vedessä Sukelletaan, Käytä Aina Käsineitä, Kenkiä Ja Huppua Hypotermian Vaaran Miniminoimiseksi. Suojaamalla Kehoasi Ja Sen Ääreisosia Ja Tuntemalla Omat Rajasi Sekä Mukavuusalueen Kykenet Tunnistamaan Potentiaalisesti Vaarallisen Tilanteen Ennen Kuin Se On Liian Myöhäistä. Hypertermia Ja Hypotermia Voi Olla Haitallisia Ja Jopa Kuolemanvaarallisia Tiloja.**

- Varmista **AINA**, että vetoketju toimii asianmukaisesti ennen märkäpuvun käyttöä.
- Muista **AINA**, että lisäpainojen määrän, jota käytetään märkäpuvun kanssa, tulee olla riittävä neutraalin nosteen saavuttamiseksi tyhjällä säiliöllä – eikä yhtään enempää.

Lisäpainoa koskeva neuvo: Oikealla painomäärällä sinun pitäisi pystyä olemaan neutraalissa nosteessa 3 metrin syvyydessä (10 ft) tehdäksesi 5 minuutin turvapysähdyksen 30 barin (500 psi) säiliöpaineella tai alle.

- Älä **KOSKAAN** ylitä hankkimasi sertifikaatin määrittämää maksimisyvyyttä.
- Älä **KOSKAAN** käytä märkäpukuasi pilaantuneissa tai pahoin saastuneessa tai myrkyllisessä tai hiilivetyrikkaissa vesissä.
- Älä **KOSKAAN** käytä märkäpukuasi turva/tasapainotuslaitteena.
- Älä **KOSKAAN** käytä märkäpukuasi painoliivien tai muiden painojärjestelmien kanssa, joita ei ole varustettu pika-avausjärjestelmällä.

MOD - Maks. käyttösyvyys
Eurooppalainen standardi EN 250 rajoittaa virkistyssukellusten syvyyden 50 metriin. Teknistä sukellusta koskien, MOD on huomattavasti yli virkistyssukellusrajojen.

KOKOA KOSKEVAT HUOMAUTUKSET: Ohjekirjassa annettu kokotaulukko on tarkoitettu kokoa koskevaksi ohjeeksi. Suosittelemme, että kaikkia pukuja kokeillaan niiden täydellisen istuvuuden takaamiseksi. Mittauksissa ota huomioon alusasut. Jos olet kahden koon välillä, valitse suurempi koko. Kaikkia kokoja ei ole saatavana kaikissa malleissa.

TERMISET TEHOKKUUSLUOKAT

Märkäpukumateriaalin terminen tehokkuusluokka	Vedenlämpötila-alueet
A	7°C/45°F - 12°C/54°F
B	10°C/50°F - 18°C/64,5°F
C	16°C/60,8°F - 24°C/75,2°F
D	>22°C/72°F

STANDARDIN LÄHDE

MÄRKÄPUVUT - EN 14225-1:2017

MÄÄRÄYKSEN LÄHDE

scubapro.eu

KOPIO VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSESTA & TÄYDELLISESTÄ OHJEESTA LÖYTYY:

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

SVENSKA BRUKSANVISNING FÖR SCUBAPRO VÅTDRÄKTER - LÄS FÖRST

Välkommen till SCUBAPRO och tack för att du köpte en av våra våtdräkter. **För att minska miljöpåverkan har vi beslutat att publicera våra manualer digitalt och göra dem tillgängliga på våra hemsidor.** Den här handboken ger dig enkel åtkomst till nyckel-egenskaper och -funktioner av våra SCUBAPRO-våtdräkter, tillsammans med rekommendationer om hur bäst att betjäna och ta hand om din våtdräkt. Om du vill veta mer om dykutrustning från SCUBAPRO, besök vår hemsida på www.scubapro.com.

VARNING

- **Scubapro rekommenderar alla dykare att skaffa den nödvändiga utbildningen och lära sig hur man använder denna produkt under övervakning av en certifierad dykningsinstruktör innan de använder denna produkt.**
- **Undvik frestelsen att ta tage i i-safe-remsor av din våtdräkt och använda dem som draghandtag när du sätter på eller tar av din våtdräkt. I-safe-remsor är utformade för att säkra dina handledsinstrument. Medan de är mycket effektiva när de håller din dykdator eller handledskompass från att glida upp och ner på armen när du dyker, kommer en i-safe-remsa inte överleva om den dras.**
- **Ta inte bort de sydda etiketterna. Etiketterna visar obligatorisk information om produkt och produktionsdatum. Bevis för inköpsdatum eller produktionsdatum kommer att behövas i händelse av garantianspråk.**
- **Förändringar i flytförmågan på större djup: alla neoprenprodukter som används vid scubadykning använder skum av slutna celler för att ge värmeskydd. När du kommer ner, gör trycket som ökar så att dessa komprimeras, vilket resulterar i en minskning av flytförmågan. Att vara medveten om denna förlust av flytförmåga och att vara beredd att kompensera för den är avgörande för att maximera komforten och effektiviteten i din nya våtdräkt.**
- **Värmeförlust vid större djup: när neopren komprimeras under tryck reduceras även materialets termiska prestanda. Om du planerar att förlänga din tid på större djup måste du vara förberedd för denna förlust av termiskt skydd genom att antingen ha en tjockare våtdräkt eller lägga till termiska underlag.**
- **En liten andel av befolkningen upplever allergiska reaktioner på neopren, polyester och nylon. Var medveten om eventuella reaktioner du kan uppleva när du bär din nya våtdräkt och vidta lämpliga åtgärder.**
- **Hypotermi/hypertermi: oavsett vilka är villkor när du dyker, måste du vara medveten om ditt eget termiska komfortområde så att du kan förhindra att du kyls ner eller blir för varm. Om din kropp förlorar för mycket värme och kroppstemperatur sjunker till farliga nivår upptär hypotermi. Om din kroppstemperatur stiger över sitt normala område uppstår hypertermi. Medan man är oftast uppmärksam på hyportermi när man dyker, är hypertermi inte ovanligt och det kan inträffa under intervaller du bringar på ytan mellan två dyk när du dyker i varma klimat när du dyker i varma grunda vatten eller när du är engagerad i aktiviteter som kräver en högre arbetsbelastning än normalt. På grund av detta måste du ständigt övervaka din arbetsbelastning för att förhindra överdriven gasförbrukning, trötthet, stress eller överhettning. Å andra sidan, när du dyker i kallt vatten, bär alltid handskar, dykstrumpor och en dykhuva för att minimera risken för hypotermi. Genom att vara väl medveten om dina egna begränsningar och komfortområden kommer du att kunna känna igen en potentiellt farlig situation innan det är för sent. Hypotermi och hypertermi kan vara skadliga och möjligen dödliga.**

- Kontrollera **ALLTID** att blixtlåset fungerar korrekt innan du använder din våtdräkt.
- Kom **ALLTID** ihåg att använda endast antal ballastvikter som behövs när du bär din våtdräkt för att uppnå neutral flytförmåga med en tom tank - och inte mer.

Tips om ballastvikter: Med den rätta vikten bör du kunna förbli neutralt flytande på ett djup av 3 meter (10 f) för att göra en 5- minuters säkerhetsstopp med 30 bar (500 psi) eller mindre ryck i tanken.

- Överstig **ALDRIG** det maximala djupet du är kvalificerad för på din certifieringsnivå.
- Använd **ALDRIG** din våtdräkt i förorenade eller kraftigt förorenade miljöer, eller i giftiga eller kolväterika vatten.
- Använd **ALDRIG** din våtdräkt som säkerhets-/flytutrustning.
- Använd **ALDRIG** din våtdräkt med ett viktbälte eller annat viktsystem som inte är utrustat med ett snabbkopplingssystem.

MOD - Max funktionsdjup
Den europeiska norm EN 250-normerna begränsar djupet till 50 meter för fritidsdykning. För teknisk dykning är MOD långt bortom fritidsdykningsgränserna.

ANMÄRKNINNGAR OMM STORLEK: Storleksdiagrammet i handboken är avsett att fungera som en storleksguide. Vi rekommenderar att alla våtdräkter provas för att garantera en perfekt passform. Vänligen tänk att underkläderna ska vara med i dina mätningar. Vi rekommenderar, mellan två storlekar, att välja den större. Alla storlekar är inte tillgängliga i alla modeller.

TERMISKA PRESTANDAKLASSER

Termisk prestanda klass, våtdrätens material	Användningstemperatur, vatten
A	7°C/45°F till 12°C/54°F
B	10°C/50°F till 18°C/64,5°F
C	16°C/60,8°F till 24°C/75,2°F
D	>22°C/72°F

KÄLLORNA TILL DESSA NORMER

VÅTDRÄKTER - 14225-1:2017

KÄLLOR FÖR KRAVEN

scubapro.eu

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE OCH KOMPLETT BRUKSANVISNING FINNS PÅ:

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

TÜRKÇE SCUBAPRO ISLAK DALIŞ ELBİSESİ BAŞLANGIÇ KILAVUZU

SCUBAPRO'ya hoş geldiniz ve ıslak dalış elbiselerimizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. **Ekolojik ayak izimizi azaltmak amacıyla kılavuzlarımızı yalnızca dijital olarak yayımlama ve web sitelerimizde kullanma sunma kararı aldık.** Bu kılavuz, SCUBAPRO ıslak dalış elbiselerinin temel özellikleri ve işlevlerinin yanı sıra elbisenizin en iyi şekilde servis ve bakımı ile ilgili tavsiyelere kolay erişmenizi sağlar. SCUBAPRO dalış ekipmanları hakkında daha fazlasını öğrenmek isterseniz www.scubapro.com adresinden web sitemizi ziyaret edebilirsiniz.

UYARI

- **Scubapro, tüm dalgıçların bu ürünü kullanmaya başlamadan önce, sertifikalı bir eğitmenle eğitim ve alıştırmaya tabi tutulmasını önerir.**
- **Elbisenizi ı-safe bantlarından tutmaktan ve elbisenizi giyinirken veya çıkarırken ı-safe bantlarını çekme kolu olarak kullanmaktan kaçının. I-safe bantları, bileğinize takılan cihazları sabitlemek için tasarlanmıştır. I-safe bant, dalış bilgisayarınızın veya bilek pusulanızın dalış sırasında kolunuzun yukarısına ve aşağısına kaymasını önlemede etkili olup çekiştirildiğinde ise etkisini kaybeder.**
- **Dikişli etiketleri sökmeyin. Etiketlerde ürün ve ürün tarihleri hakkında zorunlu bilgiler gösterilmektedir. Garanti talebi durumunda satın alma tarihi veya üretim tarihi kanıtı gerekecektir.**
- **Derinde yüzerlik değişiklikleri: tüplü dalışta kullanılan tüm neopren ürünlerde, termal koruma sağlamak için kapalı hücreli köpük kullanılır. Siz aşağıya indikçe basınçtaki artış, bu hücrelerin sıkışmasına neden olarak yüzerlikte azalmayla sonuçlanır. Bu yüzerlik kaybının bilincinde olmak ve bunu dengelemeye hazırlıklı olmak, yeni ıslak dalış elbisenizin konforunun ve verimliliğinin en üst düzeye çıkarılmasında çok önemlidir.**
- **Derinde termal koruma kaybı: neopren basınç altında sıkıştığında malzemenin termal performansı da düşer. Daha derin noktalarda dip zamanınızı uzatmayı planlıyorsanız daha kalın bir ıslak dalış elbisesi giyinerek veya termal alt tabakalar ekleyerek bu termal koruma kaybına hazırlıklı olmalısınız.**
- **Nüfusun küçük bir yüzdesi neopren, polyester ve naylona karşı alerjik reaksiyonlar gösterir. Yeni ıslak dalış elbisenizi giyindiğinizde olası reaksiyonların bilincinde olun ve uygun önlemi alın.**
- **Hipotermi/hipertermi: dalış yaptığınız koşullar ne olursa olsun kendi termal konfor aralığınızı bilmeniz gerekir, böylece üşümekten veya aşırı ısınmaktan korunursunuz. Vücudunuz çok fazla ısı kaybediyor ve vücut sıcaklığınız güvenli olmayan seviyelere düşüyorsa hipotermi yaşıyorsunuz demektir. Vücut sıcaklığınız normal aralığının üzerine yükselirse hipertermi yaşıyorsunuz demektir. Hipotermi genelde dalış dendiğinde akla gelse de hipertermi nadir görülen bir durumdur ve sıcak, sığ sularda dalış yaparken veya normalinden daha yüksek iş yükü gerektiren etkinliklerde bulunurken sıcak iklimlerde yüzey beklemeleri sırasında sinsice ortaya çıkabilir. Bu nedenle her türlü sıcak su dalış etkinliği sırasında aşırı gaz tüketimini, yorgunluğu, stresi veya aşırı ısınmayı önlemek için sürekli olarak iş yükünüzü gözlemlemelisiniz. Öte yandan soğuk sularda dalış sırasında hipotermi riskini en aza indirmek için her zaman eldiven, bot ve dalış başlığı kullanın. Vücudunuzu, ellerinizi ve ayaklarınızı uygun şekilde koruduğunuzda, kendi kısıtlamalarınızın ve konfor aralığınızın bilincinde olduğunuzda potansiyel olarak tehlikeli olan bir durumu çok geç olmadan fark edebilirsiniz. Hipotermi ve hipertermi zararlı olabilir ve ölümcül durumlara neden olabilir.**

- Islak elbisenizi kullanmadan önce fermuarın doğru şekilde çalıştığından emin olmak için **HER ZAMAN** kontrol edin.
- Islak elbisenizi giydiğinizde kullandığınız ağırlık taşıyıcı miktarının, boş bir tüple nötr yüzdürme kuvveti sağlayacak kadar olması gerektiğini ve daha fazlasına gerek olmadığını **ASLA** unutmayın.

Ağırlık Taşıyıcı Hakkında İpucu: Doğru ağırlık miktarı ile 30 bar (500 psi) veya daha az tüp basıncıyla 5 dakikalık emniyet duruşu yapabilmek için 3 metre (10 fit) derinlikte nötr yüzer durumda kalabilmelisiniz.

- Sertifikasyon seviyenize göre yetkinlik kazanmış olduğunuz maksimum derinliği **ASLA** aşmayın.
- Islak dalış elbisenizi kontamine veya yoğun kirli ortamlarda veya toksik ya da hidrokarbon bakımından zengin sularda **ASLA** kullanmayın.
- Islak dalış elbisenizi **ASLA** bir emniyet/yüzdürme aleti olarak kullanmayın.
- Islak dalış elbisenizi **ASLA** hızlı çıkarılabilen sisteme sahip olmayan bir ağırlık donanımı veya diğer bir ağırlık sistemi ile birlikte kullanmayın.

MOD - Azami Hareket Derinliği
EN 250 Avrupa Normu, eğlence amaçlı dalış için derinliği 50 metre ile sınırlamaktadır. Teknik dalış için MOD, eğlence amaçlı dalış sınırlarının hayli ötesindedir.

BEDEN NOTU: Kılavuzdaki beden tablosu, beden kılavuzu görevi görmeye yöneliktir. Tam uyum sağlaması için tüm elbiselerin denenmesini tavsiye ederiz. Lütfen ölçümlerinizde içlikleri de hesaba katın. Beden konusunda kararsız kalırsanız daha büyük olan bedeni seçmenizi öneririz. Tüm modellerde tüm bedenler bulunmamaktadır.

TERMAL PERFORMANS SINIFLARI

Islak Dalış Elbisesi Malzemesinin Termal Performans Sınıfı	Su Sıcaklığı Aralıkları
A	7°C/45°F ila 12°C/54°F
B	10°C/50°F ila 18°C/64,5°F
C	16°C/60,8°F ila 24°C/75,2°F
D	>22°C/72°F

STANDART KAYNAĞI

ISLAK DALIŞ ELBİSELERİ - EN 14225-1:2017

GEREKLILIK KAYNAĞI

scubapro.eu

UYGUNLUK BEYANI VE TAM KULLANIM KILAVUZUNA AŞAĞIDAKI ADRESTEN ULAŞABILIRSINIZ:

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

ΕΛΛΗΝΙΚΆ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΑΤΑΔΥΤΙΚΕΣ ΣΤΟΛΕΣ SCUBAPRO

Καλώς ήρθατε στον κόσμο της SCUBAPRO. Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μία από τις καταδυτικές στολές μας. **Για να περιορίσουμε το οικολογικό αποτύπωμά μας, αποφασίσαμε να δημοσιεύουμε τα εγχειρίδιά μας μόνο σε ηλεκτρονική μορφή και να τα έχουμε διαθέσιμα στις τοποθεσίες μας στο Διαδίκτυο.** Σε αυτό το εγχειρίδιο μπορείτε να βρείτε γρήγορα και εύκολα τα βασικά χαρακτηριστικά και τις κύριες λειτουργίες των καταδυτικών στολών SCUBAPRO, καθώς και συστάσεις για το πώς να τη συντηρήσετε και να φροντίσετε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τη στολή σας. Αν επιθυμείτε να μάθετε περισσότερα για τον καταδυτικό εξοπλισμό της SCUBAPRO, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.scubapro.com.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Η scubapro συνιστα αυστηρα σε ολους τους δυτες να εχουν αποκτησει εξοικειωση και να εχουν λαβει εκπαιδευση απο πιστοποιημενο εκπαιδευτη πριν τη χρηση του προϊοντος.**
- **Μην μπαινετε στον πειρασμο να κρατατε σφιχτα τις ταινιες i-safe της στολης σας και να τις χρησιμοποιειτε ως λαβες για να βαλετε ή να βγαλετε ευκολοτερα την καταδυτικη στολη. Οι ταινιες i-safe εχουν σχεδιαστει για την ασφαλη συγκρατηση διαφορων οργανων στον καρπο σας. Μια ταινια i-safe συγκρατει αποτελεσματικα το καταδυτικο κομπιουτερ ή την πυξιδα καρπου, ωστε να μην ανεβοκατεβαινει στο χερι σας στη διαρκεια της καταδυσης, αλλα δεν θα κρατησει για πολυ αν την τραβατε με δυναμη.**
- **Μην αφαιρειτε τις ραμμενες ετικετες. Οι ετικετες περιεχουν υποχρεωτικες πληροφοριες για το προϊον και τις ημερομηνιες κατασκευης. Στην περιπτωση αξιωσεων στο πλαισιο της εγγυησης, θα χρειαστει αποδεικτικο της ημερομηνιας αγορας ή της ημερομηνιας παραγωγης.**
- **Αλλαγες της πλευστοτητας στον βυθο: ολα τα προϊοντα νεοπρενιου που χρησιμοποιουνται στην αυτονομη καταδυση περιεχουν αφρο κλειστων κυψελων για να παρεχουν θερμοπροστασια. Καθως καταδυεστε, η αυξηση της πιεσης προκαλει συμπιεση των κυψελων, με αποτελεσμα μειωση της πλευστοτητας. Εχει ζωτικη σημασια να γνωριζετε για την εν λογω αρνητικη πλευστοτητα και να ειστε ετοιμοι να την αντισταθμισετε, ωστε να επιτυχετε μεγιστη ανεση και αποτελεσματικοτητα απο την καινουρια καταδυτικη στολη σας.**
- **Απωλεια θερμοπροστασιας στον βυθο: οταν το νεοπρενιο συμπιεζεται λογω της ασκουμενης πιεσης, μειωνεται και η θερμοπροστασια που προσφερει το συγκεκριμενο υλικο. Αν σκοπευετε να παρατεινετε την παραμονη σας σε μεγαλυτερα βαθη, πρεπει να ειστε προετοιμασμενοι για αυτην την απωλεια θερμοπροστασιας και να εχετε φορεσει ειτε μια καταδυτικη στολη με μεγαλυτερο παχος ειτε ισοθερμικο εσωτερικο ρουχισμο.**
- **Ενα μικρο ποσοστο πληθυσμου παρουσιαζει αλλεργικες αντιδρασεις στο νεοπρενιο, τον πολυεστερα και το ναϊλον. Προσεχτε τις πιθανες αντιδρασεις που μπορει να παρουσιασετε κατα τη χρηση της νεας σας καταδυτικης στολης και λαβετε τα καταλληλα μετρα.**
- **Υποθερμια/ υπερθερμια: ανεξαρτητα απο τις συνθηκες καταδυσης, θα πρεπει να γνωριζετε το ευρος θερμοκρασιας στο οποιο νιωθετε ανετα, ωστε να μην παγωσετε ή αναπτυξετε αφυσικα υψηλη θερμοκρασια. Αν ο οργανισμος σας χανει με ταχεις ρυθμους θερμοτητα και η θερμοκρασια σας πεφτει σε ανασφαλη επιπεδα, εχετε υποθερμια. Αν η θερμοκρασια του οργανισμου σας ανεβει πανω απο το φυσιολογικο της επιπεδο, τοτε εχετε υπερθερμια. Αν και η υποθερμια ειναι κανονικα η πρωτη αντιδραση που ερχεται στο μυαλο καποιου οταν γινεται λογος για καταδυσεις, η υπερθερμια δεν ειναι ασυνηθιστο φαινομενο και μπορει να εμφανιστει ξαφνικα και να σας αιφνιδιασει κατα τον χρονο επιφανειας σε θερμα κλιματα, κατα την καταδυση σε θερμα, ρηχα νερα ή κατα τη συμμετοχη σε δραστηριοτητες με μεγαλυτερη σωματικη καταπονηση απο αυτη που συνηθιζετε. Λογω των παραπανω, στη διαρκεια οποιασδηποτε καταδυτικης δραστηριοτητας σε θερμα νερα, θα πρεπει να παρακολουθειτε συνεχως τη φυσικη σας κατασταση, για να αποφυγετε την υπερβολικη καταναλωση αεριου, την κουραση, την καταπονηση ή την υπερθερμανση. Απο την αλλη πλευρα, οταν καταδυεστε σε ψυχρα νερα, να φορατε παντοτε γαντια, μποτακια και κουκουλα, για να ελαχιστοποιειτε τον κινδυνο υποθερμιας. Αν προφυλασσετε καταλληλα το σωμα και τα ακρα σας και αν γνωριζετε τα ορια σας και το ευρος θερμοκρασιων στο οποιο νιωθετε ανετα, θα μπορεσετε να αναγνωρισετε μια δυνητικως επικινδυνη κατασταση προτου να ειναι πολυ αργα. Η υπερθεμια και η υποθερμια μπορουν να εχουν σοβαρες και, πιθανως, θανασιμες συνεπειες.**

- Να επιβεβαιώνετε **ΠΑΝΤΟΤΕ** ότι το φερμουάρ λειτουργεί σωστά προτού χρησιμοποιήσετε την καταδυτική στολή σας.
- Να θυμάστε **ΠΑΝΤΟΤΕ** ότι το βάρος σταθεροποίησης που χρησιμοποιείτε όταν φοράτε την καταδυτική στολή σας πρέπει να είναι ακριβώς τόσο, όσο απαιτείται για να επιτυγχάνεται ουδέτερη πλευστότητα με μια κενή φιάλη – και όχι περισσότερο.

Συμβουλή για τα βάρη σταθεροποίησης: Με το σωστό βάρος, θα πρέπει να μπορείτε να διατηρήσετε ουδέτερη πλευστότητα σε βάθος 3 μέτρων (10 ποδιών), προκειμένου να κάνετε μια πεντάλεπτη στάση ασφαλείας με πίεση φιάλης ίση ή χαμηλότερη από 30 bar (500 psi).

- Μην υπερβαίνετε **ΠΟΤΕ** το μέγιστο επιτρεπτό βάθος για εσάς με βάση το επίπεδο πιστοποίησής σας.
- Μην χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** την καταδυτική στολή σας σε περιβάλλον το οποίο παρουσιάζει μόλυνση ή έντονη ρύπανση ή σε νερά όπου αφθονούν τοξικές ουσίες ή υδρογονάνθρακες.
- Μην χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** την καταδυτική στολή σας σαν συσκευή ασφαλείας/ πλευστότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** την καταδυτική στολή σας με ιμάντα βαρών ή άλλο σύστημα βαρών το οποίο δεν διαθέτει μηχανισμό ταχείας απελευθέρωσης.

MOD - Μέγιστο Βάθος Λειτουργίας
Σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 250, το βάθος για τις καταδύσεις αναψυχής περιορίζεται αυστηρά στα 50 μέτρα. Στις τεχνικές καταδύσεις, το MOD υπερβαίνει κατά πολύ τα όρια που ισχύουν για τις καταδύσεις αναψυχής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΓΕΘΗ: Ο πίνακας μεγεθών του εγχειριδίου εξυπηρετεί ως οδηγός, προκειμένου να επιλέξετε το σωστό μέγεθος. Σας συμβουλεύουμε να δοκιμάζετε όλες τις στολές, ώστε να επιβεβαιώνετε την τέλεια εφαρμογή τους. Στις μετρήσεις για την επιλογή της στολής σας, λάβετε υπόψη σας το ενδεχόμενο χρήσης εσωτερικού ρουχισμού. Αν είστε μεταξύ δύο μεγεθών, σας συνιστούμε να επιλέξετε το μεγαλύτερο. Όλα τα μοντέλα δεν διατίθενται σε όλα τα μεγέθη.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Κατηγορία θερμικής απόδοσης υλικού καταδυτικής στολής	Εύρος θερμοκρασίας νερού
A	7°C/45°F έως 12°C/54°F
B	10°C/50°F έως 18°C/64,5°F
C	16°C/60,8°F έως 24°C/75,2°F
D	>22°C/72°F

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΠΡΟΤΥΠΟΥ

ΚΑΤΑΔΥΤΙΚΕΣ ΣΤΟΛΕΣ ΥΓΡΟΥ ΤΥΠΟΥ - EN 14225-1:2017

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ

scubapro.eu

ΒΡΕΙΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

РУССКИЙ МОКРЫЙ ГИДРОКОСТЮМ SCUBAPRO КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Мы рады приветствовать Вас в SCUBAPRO и благодарим за покупку одного из наших гидрокостюмов мокрого типа. **Для минимизации ущерба среде обитания мы полностью перешли на электронный формат руководств и инструкций. Эти документы можно скачать с наших вебсайтов.** Настоящее Руководство позволит вам с лёгкостью ознакомиться с основными возможностями и характеристиками мокрых гидрокостюмов SCUBAPRO и рекомендациями по их обслуживанию. При желании узнать больше о дайв-снаряжении от SCUBAPRO вы сможете найти нужную информацию на сайте www.scubapro.com.

ВНИМАНИЕ

- Scubapro настоятельно рекомендует всем пловцам перед использованием данного изделия пройти обучение и ознакомление с ним под руководством сертифицированного инструктора.
- Не поддавайтесь соблазну использовать стропы i-safe в качестве ручек для натягивания и стягивания костюма. Стропы i-safe предназначены для фиксации ваших наручных инструментов. Они достаточно прочны, чтобы удержать ваш дайв-компьютер или компас от произвольных перемещений во время погружения, но не выдержат более сильных воздействий.
- Не удаляйте вшитые этикетки. Этикетки содержат обязательную информацию об изделии и дате изготовления. Эти данные (или подтверждение даты покупки) могут вам понадобиться при наступлении гарантийного случая.
- Изменения плавучести с глубиной: во всех изделиях из неопрена, используемых в дайвинге в качестве терморизолятора используется вспененный материал с закрытыми порами. С ростом глубины при погружении увеличивающееся давление сжимает эти пузырьки пены, что приводит к уменьшению плавучести. Знание этого явления и умение компенсировать снижение плавучести на глубине жизненно важно для комфортного дайвинга и получения максимума защиты от вашего нового гидрокостюма.
- Ослабление теплозащитных свойств на глубине: при сжатии под давлением теплоизолирующие свойства неопрена также снижаются. Если вы планируете провести на глубине больше времени или совершить более глубокое погружение, вам следует подготовиться к этому: выбрать для погружения более толстый костюм или использовать дополнительную тёплую поддёвку.
- Небольшая часть людей обладает повышенной чувствительностью к неопрену, полиэстеру и нейлону. Вам следует знать о своих аллергических реакциях и быть готовым к их нейтрализации, если они наступят при использовании гидрокостюма.
- Гипо- и гипертермия: в каких бы условиях вы не погружались, вам следует знать границы своей температурной зоны комфорта и избегать переохлаждения и перегрева. Чрезмерные потери тепла и до температуры тела до опасных уровней называется гипотермией. Если же температура тела поднимается выше нормального уровня – это гипертермия. Хотя в первую очередь при мысли о рисках дайвинга в голову приходит именно гипотермия, гипертермия отнюдь не редкое явление. Вы можете подвергнуться гипертермии во время перерывов между погружениями в местах с тёплым климатом, либо при неглубоких погружениях в тёплую воду, либо при погружениях с высокой физической нагрузкой. Поэтому при любых погружений в тёплую воду вам следует постоянно прислушиваться к своим ощущениям и отслеживать уровни физической нагрузки, усталости, стресса и перегревания. С другой стороны, погружаясь в холодную воду, всегда надевайте перчатки, боты и капюшон для предотвращения гипотермии. Чётко зная границы своей комфортной зоны и применяя правильные меры теплозащиты тела и конечностей, вы сможете определить признаки наступления потенциально опасной ситуации до того, как станет поздно. Гипо- и гипертермия могут стать опасными и возможно смертельными угрозами.

- Перед использованием мокрого гидрокостюма **ВСЯКИЙ РАЗ** убеждайтесь, что застёжка-молния находится в рабочем состоянии.
- **ВСЕГДА** тщательно подбирайте грузы. Вес балласта должен обеспечивать вам нейтральную плавучесть с пустым баллоном за спиной - и не более того.

Как правильно подобрать груз: С правильно подобранным грузом вы без труда сможете добиться нейтральной плавучести на глубине 3 м (10 фт) на всём протяжении 5-минутной остановки безопасности с давлением в баллоне не выше 30 бар (500 фунтов/кв дюйм).

- **НИКОГДА** не погружайтесь глубже, чем это предусмотрено сертифицированным уровнем вашей подготовки.
- **НИКОГДА** не используйте ваш гидрокостюм для погружений в инфицированные водоёмы, а также в сильно загрязнённую или маслянистую воду и воду, насыщенную токсинами.
- **НИКОГДА** не используйте гидрокостюм в качестве спасательного средства.
- **НИКОГДА** не используйте гидрокостюм с грузовой подвеской или иной системой, не оборудованными устройством быстрого сброса грузов.

MOD - Максимальная Рабочая Глубина
Европейский Норматив EN 250 ограничивает глубину рекреационного дайвинга 50 метрами. Максимальная Рабочая Глубина технических погружений выходит далеко за пределы ограничений рекреационного дайвинга.

ПРИМЕЧАНИЕ К ТАБЛИЦЕ РАЗМЕРОВ: Таблица размеров, приведённая в Руководстве, может использоваться для ориентировочного определения размера. Мы советуем всегда примерять костюм перед покупкой. Примеряя костюм или рассчитывая его размер, не забывайте оставить допуск на термобельё. Если ваши измерения попадают между размерами, мы советуем выбрать больший размер. Не все модели доступны во всех размерах.

КЛАССЫ ТЕПЛОЗАЩИТЫ

Класс теплозащиты материала гидрокостюма	Диапазон температур воды
A	от 7°C/45°F до 12°C/54°F
B	от 10°C/50°F до 18°C/64,5°F
C	от 16°C/60,8°F до 24°C/75,2°F
D	Свыше 22°C/72°F

ИСТОЧНИК ИНФОРМАЦИИ О СТАНДАРТАХ

МОКРЫЕ ГИДРОКОСТЮМЫ – EN 14225-1:2017

ИСТОЧНИК ДАННЫХ О ТРЕБОВАНИЯХ К ИЗДЕЛИЮ

scubapro.eu

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ И ПОЛНАЯ ВЕРСИЯ РУКОВОДСТВА ДОСТУПНЫ НА САЙТАХ:

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

БЪЛГАРСКИ РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА МОКРИ КОСТЮМИ SCUBAPRO

Добре дошли при SCUBAPRO и Ви благодарим, че купихте нашия мокър костюм. **За да намалим замърсяването на околната среда, ние решихме да публикуваме нашите ръководства само цифрово и да ги предоставим на нашата уебстраница.** Това ръководство Ви запознава с основните свойства и функции на мокрите костюми SCUBAPRO и съдържа препоръки за сервиза и поддръжката им. Ако искате да научите повече за водолазната екипировка с марка SCUBAPRO, посетете нашата уебстраница, www.scubapro.com.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Scubapro силно препоръчва всички водолази да преминат курс за запознаване и тренировка, воден от правоспособен инструктор, преди да използват този продукт.
- Избягвайте изкушението да използвате ремъците на ръкавите за хващане при обличане и събличане на костюма. Тези ремъци са предназначени само за закрепване на инструменти. Те са много полезни за осигуряване на Вашия водолазен компютър или компас срещу изплъзване от китката, но няма да понесат дърпане.
- Не премахвайте зашитите етикети. Етикетите показват задължителна информация за продукта и датата на производство. При активиране на гаранцията е необходимо да представите доказателство за датата на покупката и датата на производство.
- Всички водолазни неопренови продукти използват затворени клетки от пяна, за да осигуряват термична защита. Когато се спускате, увеличаването на налягането кара тези клетки да се свиват, с което се намалява плаваемостта. Важно е да се знае за тази загуба на плаваемост и да има готовност тя да бъде компенсирана, за да бъде спускането ефикасно и безопасно.
- Загуба на термична защита на дълбочина: когато неопренът се свие под налягане, термичната защита на материала също намалява. Ако планирате да прекарате повече време на голяма дълбочина, трябва да сте подготвени за тази загуба като използвате по-дебел мокър костюм или добавите термобельо под костюма.
- Малка част от населението получава алергични реакции от неопрен, полиестер и найлон. Имайте предвид възможна реакция, когато обличате нов мокър костюм.
- Прегряване/преохлаждане: Каквито и да са условията, трябва да сте наясно с индивидуалния си температурен комфорт, за да можете да избегнете прегряване или преохлаждане. Състоянието, при което тялото губи твърде много топлина и температурата спадне до небезопасни стойности се нарича хипотермия. Ако температурата на тялото се покачи над нормалната, това е хипертермия. Докато хипотермията се свързва преди всичко с водолазното спускане, хипертермията е често състояния и може да се случи в интервала между спусканията при топло време, при спускане в топла плитка вода, или при работа с голямо натоварване под водата. Поради това, при всяка водолазна дейност в топла вода трябва да дозирате натоварването, за да избегнете прекомерна консумация на въздух, умора, стрес или прегряване. От друга страна, при спускане в студена вода винаги носете ръкавици, боти и качулка, за да избегнете риска от хипотермия. Като защитите адекватно тялото и крайниците и като познавате индивидуалните си ограничения и зона на комфорт, ще можете да разпознаете потенциално опасна ситуация, преди да е станало твърде късно. Хипотермията и хипертермията са вредни и могат да станат фатални.

- **ВИНАГИ** проверявайте дали ципът работи правилно, преди да използвате мокрия костюм.
- **ВИНАГИ** помнете, че тежестите, с които се балансирате, трябва да осигуряват неутрална плаваемост с празна бутилка.

Указание за избора на тежести: С правилното количество тежести трябва да можете да останете с неутрална плаваемост на дълбочина 3 метра за 5 минути (спирка за безопасност) с 30 атмосфери или по-малко налягане в бутилката.

- **НИКОГА** не превишавайте максималната дълбочина, допустима за Вашата квалификационна степен.
- **НИКОГА** не използвайте Вашия мокър костюм в замърсена среда или във вода, съдържаща токсични вещества или въглеводороди.
- **НИКОГА** не използвайте Вашия мокър костюм като средство за поддържане на плаваемост.
- **НИКОГА** не използвайте Вашия мокър костюм с балансиращи тежести, които не са оборудвани със система за бързо освобождаване.

Максимална работна дълбочина
Европейският норматив EN 250 ограничава дълбочината за развлекателно спускане до 50 метра. Максималната дълбочина за работно спускане е значително по-голяма.

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА РАЗМЕРИТЕ: Таблицата за размерите в ръководството е предвидена само като указание. Препоръчваме всички костюми да се пробват за идеално пасване. Моля, вземете предвид термобельото при измерванията Ако се колебаете за размера, препоръчваме да изберете по-големия размер. Не всички размери са налични за всички модели.

КЛАСОВЕ ТЕРМИЧНИ СВОЙСТВА

Клас термични свойства на материалите за мокри костюми	Интервал от температури на водата
A	7° - 12°C
B	10 - 18°C
C	16 - 24°C
D	>22°C

СТАНДАРТИ

МОКРИ КОСТЮМИ - 14225-1:2017

ИЗИСКВАНИЯ

scubapro.eu

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ И ПЪЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА:

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

中文 SCUBAPRO湿式潜水衣用前必读手册

欢迎使用SCUBAPRO产品，感谢您购买我们的湿式潜水衣。为了减少生态足迹，我们决定仅在网站上发布数字版手册。这份手册方便您了解SCUBAPRO湿式潜水衣的重要功能，并为您提供潜水衣的维修与保养建议。若想知道更多关于SCUBAPRO潜水设备，请浏览我们的网站 www.scubapro.com.

警告

- SCUBAPRO强烈建议所有潜水员在使用此产品之前，接受认证教练的培训并熟悉产品。
- 避免抓住潜水衣的I-SAFE带子并将其用作穿脱潜水衣的拉手。I-SAFE带经设计用于固定您的腕部设备。I-SAFE带能够非常有效的防止您的潜水电脑或腕部罗盘在潜水过程中上下滑动，但无法承受拉拽。
- 请勿拆除缝制标签。标签显示了关于产品和生产日期的强制信息。保修申请时需证明购买日期或生产日期。
- 深处的浮力变化：所有在水肺潜水中使用的氯丁橡胶产品都包含闭孔泡沫，以提供热保护。下降过程中增加的压力会导致这些泡沫体积缩小，进而损失浮力。了解这一浮力损失并为补偿做好准备是最大化发挥新的湿式潜水衣性能和高效性的关键。
- 深处的热保护损失：氯丁橡胶受压压缩式，材料的热性能同样会减少。如果您计划延长在较深处的水底时间，必须通过穿更厚的湿式潜水衣或增加保暖打底衣，为这一热保护损失做好准备。
- 有一小部分人对氯丁橡胶、聚酯和尼龙过敏。穿着您的新的湿式潜水衣时，请留意您的任何可能的反应并采取恰当行动。
- 体温过低/过高：无论您潜水时周围的条件如何，您都需要留意自己的热舒适范围，以避免过冷或过热。如果您的身体损失过多热量，温度降至不安全的水平，即为体温过低。如果您的体温升至高出正常范围，即为体温过高。尽管人们一般认为潜水与体温过低相关联，体温过高也很常见，并可能会在温暖气候的水面间隔过程中、在温暖的浅水中潜水的过程中或者在参与超出正常负荷的活动时的令您出其不意。鉴于此，您在参与任何温暖水域的潜水活动时均需要持续监测您的工作负荷，以避免气体消耗过度、疲劳、压力或过热。与此同时，在冷水中潜水时，请总是穿着手套、靴子和头套，以将体温过低的风险降至最低。通过恰当保护您的身体和肢端并留意您的自身限制和舒适范围，您将能够在为时过晚之前意识到潜在的危险情况。体温过低和体温过高均可导致危害甚至死亡。

- 在使用您的湿式潜水衣之前，**总是**检查确保拉链功能正常。
- **始终**铭记，您在穿着湿式潜水衣时使用的压载重量应当刚好足够帮助您在气瓶为空时实现中性浮力。

压载重量建议：在重量配置正确的情况下，您应当能够使用含约30巴（500psi）或更少气体的气瓶在3米（10英尺）处实现中性浮力，进行5分钟的安全停留。

- **切勿**超过您的认证水平规定的最大深度。
- **切勿**在脏污或有严重污染的环境中或者在有毒或富含碳氢化合物的水中使用您的湿式潜水衣。
- **切勿**将您的湿式潜水衣用作安全浮力设备。
- **切勿**将湿式潜水衣和任何配重胸背带或其他没有配备快释系统的配重系统一同使用。

MOD - 最大操作深度
欧洲规范EN 250的休闲潜水深度限制为50米。技术潜水的MOD远超过休闲潜水限制。

尺码注释：手册中的尺码表用作尺码指南。我们建议您试穿潜水衣以确保合身。请在测量时将打底衣纳入考虑。我们建议您在两种尺寸之间选择时尽量选择更大的尺寸。并非所有型号均具备所有尺寸。

热性能分类

湿式潜水衣材料的热性能分类	水温范围
A	7°C/45°F 至 12°C/54°F
B	10°C/50°F 至 18°C/64.5°F
C	16°C/60.8°F 至 24°C/75.2°F
D	>22°C/72°F

标准来源

湿式潜水衣 - EN 14225-1:2017

要求来源

scubapro.eu

符合性声明和完整的说明指南：

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

日本語 スキューバプロ ウェットスーツ はじめに

スキューバプロ ウェットスーツをご購入いただき、誠にありがとうございます。**エコロジカルフットプリント（人間が生態系に与える影響）削減のため、弊社ではデジタルマニュアルのみをWebサイト上に公開することにいたしました。**本書では、スキューバプロ ウェットスーツの主な特色と機能とともに、ウェットスーツの最適な点検やお手入れ方法についても説明します。スキューバプロのダイビング器材の詳細は、www.scubapro.comでご確認ください。

警告

- スキューバプロは、すべてのダイバーがトレーニングを受講し、使用する前に公認ダイビングインストラクターの監督の下で本製品の使い方を学ぶことを強くお勧めします。
- スーツのI-safeストラップを掴んでスーツの着脱時のハンドルとして使用することはお控えください。I-safeストラップは、手首に機器を固定するために設計されています。I-sageストラップは、腕に着けたダイブコンピューターやリストコンパスのダイビング中の移動を防止する場面では非常に効果を発揮しますが、急激に引っ張る力への耐性を備えていません。
- 付属のラベルを取り外さないでください。ラベルには表示義務のある製造日および製品情報が記載されています。保証期間内の修理等の際には、製造日または購入日を証明するものが必要となります。
- 深い場所での浮力の変化：スキューバダイビングで使用するすべてのネオプレン製品は、保温性のために独立気泡フォームを採用しています。潜行すると、圧力の上昇によってこれらの気泡が圧縮されるため、浮力が失われていきます。この浮力の減少について認識し、それを補う準備をすることは、新しいウェットスーツの快適さと効率を最大限に高める上で必要不可欠です。
- 深い場所での保温性低下：圧力がかかり、ネオプレンが圧縮されると、素材の保温性も低下します。深い場所に長時間とどまるダイブプランを立てている場合、厚めのウェットスーツを着るか、保温用にアンダーレイヤーを追加することにより、保温性低下に備える必要があります。
- ネオプレン、ポリエステル、ナイロンにアレルギー反応を示される方もごく一部いらっしゃいます。新しいウェットスーツを着るときは、そのような反応が発生していないか注意し、適切に対応してください。
- •低体温症/高体温症：ダイビング地点の周辺環境に関わらず、自分自身が快適に感じる温度の範囲を把握しておく必要があります。これで、寒くなったり、体温が上がりすぎたりするのを防ぐことができます。体熱が過度に奪われ、体温が危険な水準まで下がると、低体温症になります。体温が標準範囲より上がると、高体温症になります。通常、ダイビングをする場合には、低体温症については気に留めていますが、高体温症も稀ではなく、気候が温暖な場所での水面休息時間中、水温が高い浅い場所でのダイビング中、あるいは通常より運動負荷が高い活動中に発生する恐れがあります。そのため、水温が高い場所でのダイビング中は、運動負荷を定期的に確認することによって、過剰なガスの消費、疲労、ストレス、過熱を予防する必要があります。一方、水温が低い場所では、必ずグローブ、ブーツ、フードを着用して、低体温症のリスクを最小限に抑えます。体や手足の先を正しく保護し、自分にとっての限界と快適な範囲を認識することで、潜在的に危険な状況を未然に察知し防ぐことができるようになります。低体温症と高体温症は危険であり、致死的状態に陥る可能性もあります。

- **必ず**、ウェットスーツを着用する前にファスナーが正しく機能することを確認してください。
- **必ず**、ウェットスーツ着用時に用いるウェイトの重さは、タンクがからの状態で中性浮力を維持するのに十分な重量に留め、それ以上にしないでください。

ウェイトに関するヒント：適正なウェイトにすることで、30 bar（500 psi）以下のタンク圧で深度3 m（10フィート）で中性浮力を保ち、5分間の安全停止をすることができます。

- **絶対に**、自分の認定レベルで認められる最大許容深度を超えないようにしてください。
- **絶対に**、汚染の激しい環境や有毒な水または炭化水素濃度の高い水中でウェットスーツを使用しないでください。
- **絶対に**、安全装置/浮具としてウェットスーツを使用しないでください。
- **絶対に**、ウェットスーツをクイックリリースシステムが装備されていないウェイトハーネスやその他のウェイトシステムとともに使用しないでください。

MOD - 最大行動可能深度
欧州規格 EN 250基準では、レクリエーションダイビングの最大深度を50メートルに制限しています。テクニカルダイビングのMODは、レクリエーションダイビングの制限を大幅に超えます。

サイズについて：本書に掲載されているサイズ表はサイズ選びの目安としてご利用ください。すべてのスーツを試着し、ぴったり合ったものを選ばれることをお勧めします。寸法にはウェットスーツの下に着用するアンダーウェア等も含めてください。2つのサイズで迷われる場合は、大き目のサイズをお勧めします。一部のモデルでは、ご用意のないサイズもございます。

保温性クラス

ウェットスーツ素材の保温性クラス	水温範囲
A	7°C/45°F～12°C/54°F
B	10°C/50°F～18°C/64.5°F
C	16°C/60.8°F～24°C/75.2°F
D	>22°C/72°F

規格基準

ウェットスーツ - EN 14225-1:2017

要件基準

scubapro.eu

適合宣言および詳細な取扱説明書はこちら：

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

한국어 SCUBAPRO 웻슈트 사용전 숙지 설명서

SCUBAPRO의 세계에 오신 것을 환영하며 웻슈트를 구입해 주셔서 감사합니다. 당사에서는 환경적 영향을 줄이기 위해서 설명서를 디지털로만 발행하여 웹사이트에 게시하는 것으로 결정했습니다. 본 설명서는 SCUBAPRO 웻슈트의 주요 특징 및 기능을 간략하게 설명하고 있으며, 슈트를 최선의 서비스 및 관리하는 권장사항도 제공하고 있습니다. SCUBAPRO 다이빙 장비에 대한 보다 자세한 설명은 웹사이트 www.scubapro.com에서 찾아보실 수 있습니다.

경고

- **SCUBAPRO는 모든 다이버들은 본 제품을 사용하기 전에 자격증을 가진 강사로부터 훈련을 받고 숙달되어야 한다고 강력하게 권고합니다.**
- **웻슈트를 입거나 벗을 때 I-Safe를 잡아서 당기는 핸들로 사용하지 않아야 합니다. I-Safe 스트랩은 손목 장비를 고정시키도록 설계되어 있습니다. I-Safe 스트랩은 다이브 컴퓨터나 손목 나침반을 다이빙 수행 중에 팔에서 위아래로 움직이는 것을 막는 데에는 효과적으로 작동하지만, 착용/탈의 시에 잡아 당기는 용도로 사용하면 손상될 수 있습니다.**
- **제품에 박음질로 붙어 있는 라벨을 제거하지 마십시오. 라벨은 제품에 관한 필수 정보와 제조일을 표시하고 있습니다. 제품보증을 청구하기 위해서는 구매일 또는 제조일을 나타내는 증빙서류가 필요합니다.**
- **수심에 따른 부력 변화: SCUBA 다이빙 제품에 사용된 모든 네오프린은 보온기능을 제공하는 폐쇄셀 발포체를 사용합니다. 깊은 물 속으로 내려가면 수압이 증가하여 이러한 폐쇄셀이 압축되고, 그 결과 부력이 감소하게 됩니다. 이러한 부력의 감소를 파악하고 이를 보상할 수 있도록 준비하는 것이 웻슈트의 편안함과 효율성을 극대화하는 데에 필수적인 사안입니다.**
- **수심에 따른 보온기능 저하: 네오프린이 수심이 깊어짐에 따라 압축되면 소재의 보온기능의 성능도 저하됩니다. 더 깊은 수심에서 자신의 잠수시간을 연장할 계획이 있다면, 보다 두꺼운 웻슈트를 착용하거나 보온기능의 언더레이어를 추가하여 이러한 보온기능 손실에 대비해야 합니다.**
- **착용자 중의 일부에서는 네오프린, 폴리에스테르, 나일론에 알레르기 반응이 있을 수 있습니다. 웻슈트를 착용하는 경우 이러한 알레르기 반응을 경험할 수 있다는 사실에 유념하시고, 이와 관련된 적절한 조치를 취해 주십시오.**
- **저체온증/고체온증: 하지만 어떠한 다이빙 조건에서도 너무 춥거나 덥지 않기 위해서 자신의 편안함을 느끼는 온도 범위를 파악할 필요가 있습니다. 신체가 열을 너무 많이 잃어 체온이 안전하지 못한 수준으로 떨어지면 저체온증이 발생하게 됩니다. 체온이 정상 수준 대보다 높게 올라가면 고체온증이라고 불립니다. 다이빙과 관련하여 흔히 생각하게 되는 증상은 저체온증이지만 고체온증도 아주 드물지는 않습니다. 따뜻하고 얕은 물 다이빙에서 따뜻한 기후의 표면 휴식을 하거나 평소보다 높은 수준의 작업부하량이 필요한 활동에 참여하는 경우에는 고체온증이 발생할 수 있습니다. 그렇기 때문에, 따뜻한 물 다이빙 활동 중에는 과도한 기체 소비, 피로, 스트레스, 체온 과열을 방지하기 위해서 자신의 작업부하량을 지속적으로 모니터링해야 합니다. 반면에, 차가운 물에 다이빙할 경우에는 장갑, 부츠, 후드를 착용하여 저체온증의 위험을 최소화해야 합니다. 몸과 팔다리를 적절히 보호하고 자신의 한계 및 편안한 수준의 온도 대역을 파악하고 있으면, 잠재적으로 위험한 상황에 빠지기 전에 이를 파악할 수 있게 됩니다. 저체온증과 고체온증은 위험한 증상으로 사망으로 이를 가능성도 가지고 있습니다.**

- 웻슈트를 사용하기 이전에 지퍼가 정상적으로 작동하지는 지의 여부를 **항상** 확인해 주십시오.
- 웻슈트를 착용할 때에 사용하는 밸러스트 웨이트의 중량은 빈 탱크를 기준으로 충분한 중성 부력만을 확보할 수 있어야 하며, 그 이상이 되지 않아야 한다는 사실에 **항상** 유념해 주십시오.

밸러스트 웨이트 도움말: 정확한 웨이트 중량을 사용하는 경우 30 bar(500 psi)미만의 탱크압력에서 5분 안전정지를 수행하기 위해서는 깊이 3 m(10 피트)에서 중성 부력을 유지할 수 있어야 합니다.

- 자신의 자격증 등급에 따라 승인된 최대 깊이를 **절대** 초과하지 않아야 합니다.
- 웻슈트를 오염되었거나 공해가 심각한 환경이나 독성이나 탄화수소가 많은 물에서는 **절대** 사용하지 마십시오.
- 웻슈트를 안전장비/부유장비로 **절대** 사용하지 마십시오.
- 웻슈트를 퀵릴리스 장치가 장착되지 않는 웨이트 벨트/웨이트 장치와 함께 **절대** 사용하지 마십시오.

MOD - 최대 작동 수심(Max Operating Depth)
유럽 표준 EN 250에서는 레크리에이션 다이빙을 수심 50미터로 제한하고 있습니다. 테크니컬 다이빙의 MOD는 레크리에이션 다이빙 한계보다 훨씬 높습니다.

사이즈 유의사항: 설명서에 있는 사이즈 표는 치수 가이드로 사용되도록 의도되어 있습니다. 모든 슈트는 완벽한 맞음새를 확인하기 위해 미리 착용해 보는 것이 권장됩니다. 측정을 할 경우에는 슈트 안에 입는 속옷이 고려되어야 합니다. 두 가지 사이즈에서 선택하는 경우에 큰 수치를 선택하는 것이 권장됩니다. 모든 모델에 모든 사이즈가 제공되지는 않습니다.

보온기능 성능등급

웻슈트 소재의 보온기능 성능등급	수온대
A	7°C/45°F - 12°C/54°F
B	10°C/50°F - 18°C/64.5°F
C	16°C/60.8°F - 24°C/75.2°F
D	22°C/72°F 미만

표준 자료

웻슈트 - EN 14225-1:2017

요건 자료

scubapro.eu

적합성 선언문 및 전체 지침 가이드:

https://www.scubapro.com
https://www.scubapro.com/manuals

AUTHORIZED REPRESENTATIVE

SCUBAPRO USA & LATIN AMERICA
1166 Fesler Street, El Cajon, CA 92020, USA
ScubaWarranty@johnsonoutdoors.com

JOHNSON OUTDOORS GERMANY
Bremer StraBe 4, 90451 Nürnberg, Germany
office-germany@johnsonoutdoors.com

SCUBAPRO S.A.S FRANCE
175, Allée Bellevue, 06600 Antibes, France
scubapro.uwatec@scubapro-uwatec.com

SCUBAPRO ASIA PACIFIC
608 Block B, 18 Ka Yip Street, Chaiwan, Hong Kong
Dive@scubaproasiapacific.com

SCUBAPRO AUSTRALIA
Unit 21/380 Eastern Valley Way Chatswood, Australia
ScubaproAustraliaSales@johnsonoutdoors.com

16624-j-o wetsuits 444x630.indd 2

29/06/2020 16:48:12